工商晚報

中華民國僑委會登記証台教新字第一二一號

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 63

督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：二六七八九　營業部：式四二九六　廣告部：二二一六〇　社長室：式五四九五　電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十三號

新聞紙第六〇一六號

出紙壹大張售價壹毫

西方獲北約國支持·拒絕改變柏林地位
聲言不怕蘇聯恫嚇
西方覆文明日可送交莫斯科

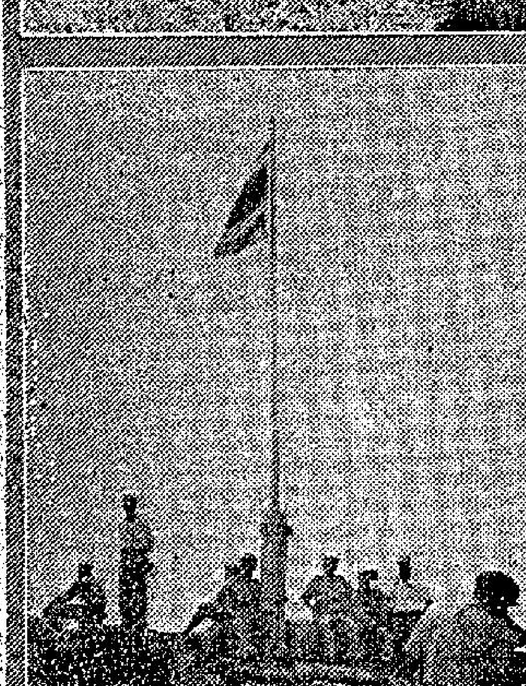
【巴黎廿九日路透社電】北大西洋公約組織發言人宣稱：西方國家將於今後四十八小時內答覆蘇聯，拒絕該國所提出在西柏林成立一個非武裝自由市之建議。但彼等將任門戶洞開，俾談判重新統一德國、歐洲安全與裁軍問題。該發言人謂英美法三國答覆克里姆林宮十一月廿七日聲言，在六個月內由柏林撤退之照會覆文，其內容大致相同，但措辭上并非完全一致。預料西德（該國亦曾收接蘇聯之照會），亦將提出答覆，說明該國之意見，認為柏林係四國（包括蘇聯）之責任，并說明該國充份支持西方國家之立場。西方國家獲得十五國大西洋同盟之支持，現已決定不向恫嚇讓步。彼等對柏林問題之一致意見，係認為無一個國家有權單方面撤銷其國際義務。彼等并認為蘇聯廢止對柏林問題之國際協定，無論如何不能使到其他方面喪失其權利或解除蘇聯所負之各項義務。西方對於妨碍西柏林與自由世界交通之任何行動，要蘇聯負其責任。但蘇聯在該期限屆滿時設若離開柏林及移交與東德政府當局接管，則西方仍然需要考慮採取何等措施。消息靈通方面人士謂：法國及美國，經已決定將其覆文分為兩個部份，即一項簡短之照會答覆蘇聯各項建議，及一項較長之附件，其目的係在於駁斥蘇聯十一月廿七日照會所提及歷史性及惹起爭論之內容。另一方面，英國之覆牒，係包含在一項單一之文件中。據稱：所有覆文，大概將於本星期三在莫斯科遞交。

【倫敦廿九日路透社電】莫斯科電台今日稱：「蘇俄絕非不願聽取與討論西方國家對柏林局勢所能懷具之意見。」該台評論員以德語廣播稱：蘇俄外長葛羅米柯上週就柏林問題發出之聲明，并非最後通牒。該評論員稱：「葛氏謂西柏林可能成為另一個塞拉耶佛（按：此乃一九一四年奧太子被刺引起第一次大戰之地，葛氏此語，乃謂西柏林可能引發另次大戰）。」該台評論員續稱：「蘇俄已提出解決柏林問題之建議，然非不願聽取與討論西方國家對柏林問題可能懷具之意見。葛氏強調蘇俄并非不擬協訂此問題之解決辦法，無心為此者，不幸反係西方國家。」

「生活得好」祇是謊言
大陸中共區人民 白菜亦實行配給

【北平二十九日法新社電】因當局宣佈對華北兩種主要食物——麵粉與大白菜之新限制，在北平人民之中引起不滿。由該月起，分配與北平人民的麵粉僅為彼等基本的糧食（五穀、米與麵粉）定額百分之二十，大白菜將首次實行配給。截至現在，彼等尚可以在基本的糧食定額中獲得百分之三十四的麵粉。自從一九五四年開始糧食配給以來，分配與北平居民之麵粉從未有如是之低。在北平各種消費者所分配之基本糧食如下：重業工人——每月男四十磅，女四十磅。體力勞動者——女四十磅，腦力勞動者男女均三十二磅，老人與家庭主婦二十八磅。十五歲以下的兒童，按年齡配給六磅至十一磅。因此，最受惡之消費者——重業工人，截至現在每月可獲麵粉二十四磅；在將來彼等將僅能獲得十二磅（即六十磅的百分之二十）。此項限制將施行於更多之食物，但現時在北平市場上實際無法找到玉米和小米。對各種消費者的大白菜之每月限額相同，即每人七磅半，此項措施一如減少麵粉配給定量之不受人歡迎，因為大白菜係北平人民生活之主要蔬菜。估計截至現在，一個成人每月須食大白菜五十磅或六十磅。對此項措施，人民的不滿更為強烈，因為當局對配給其他食物，以補償此項新限制，並無改善。油類的限額仍然規定產業工人每月一磅，腦力勞動者十安士。肉類的限額每人一個月係四分之三磅。因為肉類價昂，中國人已很少食肉類。傳到北平的若干消息稱，在其他大城市，特別是上海和天津，實施糧食配給更為嚴格。當局宣佈此等不孚人望之措施，已突然終結，上週此間聽到中共中央委員會已決定展期在大城市中設立「人民公社」的消息所感到之慰藉感覺。市民對此等新限制之原因實難以了解，因為當政府與黨的領袖在北平對來自全國各地五千六百名農民代表的全國大會中剛宣佈今年在「大躍進」下農業方面獲得豐盛結果之時候，竟實行此等新限制。「街坊委員會」領袖予此種明顯的矛盾以一項解釋。彼等稱，「人民公社」設立之結果，使中國大多數農民的生活水準已獲得相當「改善」，結果糧食（特別是小麥）之消耗有顯著增加。但此種解釋幾乎無法使北平之人民滿意；彼等獲得此種印象，即「為了農民利益」，而犧牲彼等。

東泰邊境



（上圖）泰國的邊防警察，持槍站在山頂注視東國境內的動態，他們的裝備是和泰國陸軍幾乎一樣。該座山位於兩國交界外，從泰國很易爬上去，從東國那一邊則是懸崖削壁，無法登山。（下圖）泰國與東國邊境警察和泰國耶者們在高懸在兩國邊境的泰國國旗下，舉臂歡呼。（中央社）

民窮財盡之際 中共仍充濶佬 以一億盧布貸外蒙

【倫敦二十九日路透社】新華社訊，按照今日在北平簽署之經濟技術援助協定，中共以一億盧布（照官價約值八、九三〇、〇〇〇英鎊）之長期貸款給予外蒙。

蔣總統雖曾表示反對 但部份國大代表 仍醞釀修憲運動

【台北廿九日法新社電】此間消息靈通人士今日透露，在國民黨擁有相當潛勢力之一部份國民大會代表刻正協力從事於一項促成蔣總統蟬聯第三任之運動。彼等雖明知蔣總統本人曾公開宣佈，彼並不贊同因取消任期之限制而修改憲法，惟仍不願放棄此種努力。此等消息靈通人士併傳出一國民黨高階層官員之談話，謂蔣總統所發表之公開聲明，僅表示彼不贊同修改憲法，并沒有拒絕蟬聯第三任總統之意。此間許多國民黨之忠實領袖，均認在目前之危險局勢中，蔣總統之領導實為必不可少者，彼如在一九六零年五月間任期屆滿以後即行下野者，勢將危及自由中國之現狀。其他反對因總統蟬聯第三任問題而修改憲法之國大代表則堅持憲法不容修改，至蔣總統本人於任期屆滿以後，仍得以國民黨總裁之地位領導一切，與彼在總統任內時並無何等差別。據悉此等國民大會代表不久將召開會議，商討此項問題，惟一般人士咸料在此期間內，當不致產生何等決議。

杜尼斯留牙買加渡過元旦

【華盛頓市廿九日法新社電】美官方今日宣佈：美國務卿杜尼斯，刻在牙買加休假，將在該地靜渡元旦，於本星期六返華盛頓市。美官方人士稱：本月初，杜氏大腸炎，現已完全痊癒。

加總理表示 未邀米高揚訪問加拿大

【渥太華廿九日路透社電】據加拿大總理狄芬貝克本日宣稱：並未有邀請蘇聯第一副總理米高揚訪問加拿大。米高揚將於下月訪美。

台灣電訊交通新工具 中文電動打字機 在明年元旦日試用
直接翻出文字不須翻譯電碼

【台北廿九日美聯社電】一項革命性之電動打字機新裝備，將於元旦日開始試用於台灣，其第一綫將設於台北與台南兩市間，其他連絡全島之各綫亦將相繼成立。此項電動打字機之特色如下：發電員祇須按照中文電報明碼發出四個阿剌伯數字，收報者即可接得該中文原字，毋須再行檢查電碼。此項新裝備為此間中央社前任技術電工程高幹荐所設計，其機件設備為日本「沖電器機械公司」所承製。高氏此項發明實為中文電報一大進步。過去收電站於收得發電站所發出之四號碼後，必須經過一度人工翻譯手續，通常每分鐘只能通電二十五字至三十字，中且不免有翻譯上之錯誤。此項新設備每分鐘可收發六十字，同時可以免去兩度翻譯手續之錯誤機會。

枕書談

欲報平安轉可疑，

大概因為台方盛刊毛澤東失蹤的謠言，所以中共的中國新聞社於廿八日發出了如下一則簡要電訊：「毛主席今天下午在武漢接見了出席中共武漢市第三屆代表大會第一次會議的全體代表」。按中共有兩個通訊社，其一為新華社，是發布正式消息的，其一為中國新聞社，其任務為發布對外宣傳性消息的。既屬宣傳消息，則其內容不一定可靠。這一則關於毛澤東消息，不由新華社發出，而僅由中國新聞社發出，其不盡可靠也可知。為什麼毛澤東留在武漢那麼久呢？如其是避禍，則又何以在此之前，毫無新聞？如果是為了武漢會議，何以會議散會後要二十天才發出這麼幾字新聞呢？這會更加令人們懷疑的。有人推測毛會可能在各地視察「人民公社」，若然，以過去之例，中共宣傳機構對於毛的行踪，無一不大事宣揚的，難道這次竟然破例？

一枚臭蛋潰何時？

故我們推斷，毛的行踪，仍然間有問題的。中共今日有如一枚臭蛋，從表面看，不會看出什麼，但它內部已經腐爛不堪。可不是？且看下列消息：台北英文中國郵報消息：中共軍警在上海大捕人犯，單在十二月七日晚上，即已在各貧民地區捕去一千餘人，其中有若干人於翌日以反動分子罪名遭受槍決。在被捕之七百餘名基督教徒中，有一個年在七十以上之瑞士天主教徒。上海居民被禁止過聖誕節，聖誕節日中共軍警大舉搜查聖誕卡片及禮物，并禁止出售聖誕樹。大道社廿八日訊：來自桂林報導，廣西百壽縣等最近發生大規模的反饑餓遊行示威運動，且與共軍不斷發生衝突，事態正日在擴大中。據稱半個多月來，廣西之百壽、龍勝、靈川、義寧、全州、興安、永福、榴江、臨桂等縣各地，均有共幹發起率同民兵與男女群衆反抗饑餓遊行示威之舉。此種風潮日益擴大中。蒙藏委員會委員長李永新廿八日接見記者稱：自一九四八年以來，中共在西藏及鄰近地區與藏民所發生之衝突中，曾死傷六萬五千至七萬人。共軍係在西藏、青海、新疆、甘肅及外蒙等地受到重大之傷亡。反共部隊，於十月中旬曾攻佔拉薩東南六十哩之澤當鎮，今年三月在新疆南部之和闐曾發生持續十天之激戰，雙方均遭受重大之傷亡。這類消息，不止台北僑報如此報導，許多外國記者，訪問大陸之外人，和印度方面，亦甚多報導，足徵大陸人民的反共潮，已極為普泛。不過，誠如上面比喻，不把臭蛋打破，臭雞蛋還是潰不出來的。

休云麻雀難翻瓦，

越共也要出頭了。日前越共總理范文同要求南越舉行談判，逐出美國在南越軍事力量，並建立南北越文化經濟關係。顯然，越共是要發動對南越政治攻勢的。據中共新華社河內消息，謂越共於廿八夜發出聲明，指摘寮國在「美帝煽動下」迭次在軍事上侵入北越領空」。並指寮國軍隊經常侵入北越廣志一部份地區。這兩者暗示了越共將要在中南半島發動一個冷戰以威脅南越和寮國。在中南半島，有了北越，加上高棉的親共，終要釀成未來大禍的。據傳李承晚之訪問南越的在說服吳廷琰組織東北亞反共同盟，但吳廷琰認為只要把內部建設好，則共黨自然歸於消滅。吳氏並認定北越將無法在南越進行滲透工作，自信南越比之北越國周云云。吳氏之淺見自用，以今日跡象看來，值得替南越抱憂的。

新指矛頭土耳其。

我們也曾指出過今後中近東問題，將以土耳其與伊朗為焦點，事實正是如此。除了俄共與伊拉克不斷對伊朗恫嚇外，日前俄共附庸保加利亞亦曾指摘土耳其與美國締結軍事協定，對保威脅。現更據雅典消息，希臘報稱，蘇俄各項軍事部署刻正在保加利亞進行中，包括設置電子導向飛彈及遙程大炮之發射基地，目標為針對土耳其。並謂裝甲師兩個（包括T三四及T五四坦克）經已依照攻勢實力之部署進行組織。因之，我們有理由判斷，最近之未來，土伊兩國受到俄共之威脅將必日增。

西方事，似棼絲。

西方國家正在「一忙於柏林問題，一忙於經濟改造。這兩事足以使得他們聚精會神，對於中東遠東問題，無形更被迫擱置，這正是共黨活動的大好機會呢。我們也指出過這次之西歐經濟改革，可能因為弄得不好而招致內部戰爭，若然，他們更忙於對內，國際局勢更不堪問了。

南中

圖為日本皇室在東京皇宮內舉行家庭懇談時之情形。由左至右，為日本皇儲明仁太子，日皇幼女，明仁幼弟及日皇裕仁夫婦。（美聯社）

美與蘇聯簽署交互展覽協定

【華盛頓二十九日路透社電】美國今日與蘇聯簽署一協定，決定互相在對方之首都舉辦展覽會。美國將運建築機械及器材前往莫斯科柯尼基公園兩座大廈展覽，在展覽完畢後，蘇聯政府須以三十七萬五千元（即建築費之一半）收購該兩大廈。蘇聯則在紐約市舉行一科學技術及文化展覽會。此為該兩國交換展覽之第一次。

唐生上校悄然抵法

【巴黎廿九日法新社電】曾向英國公主求婚之唐生空軍上校，本日悄然抵達巴黎。唐生在最近環遊世界之旅行中，已完成其拍片之工作，并未說明在巴黎將逗留多久時間。

差利欠稅案在庭外解決

【洛杉磯廿九日美聯社電】美聯邦稅務官員宣佈：影星差利欠稅之控案（原定明年一月八日在此開庭審訊），已於庭外議定解決辦法。美財部指差利積欠所得稅一百二十四萬二千七百三十二美元，差利現居瑞士，同意補繳「數十萬美元」。

英鎊宣佈自由兌換 倫敦市場繁忙 瑞士法郎跌價

【倫敦廿九日路透社電】繼上週末歐洲若干國家宣佈本國貨幣可以自由兌換之後，今日，倫敦市之外幣市場，頗為繁忙，開始交易忙亂，最後趨於安定，收市之際，經已恢復正常。今日全日，英鎊均極活躍。對美元與瑞士法郎等原可自由兌換之外幣，英鎊兌價大跌，對歐洲經濟組織成員國之貨幣，英鎊兌價則有增加。近收市時，瑞士法郎對英鎊之兌價仍有上漲之勢，英鎊對美元之比，則為「比二．八一零又八分之三」，對荷蘭、西德與北歐國家貨幣之兌價，收市時亦見同漲。今日開盤，英鎊一鎊兌一三．七五枚貶值後之法國法郎，收盤時，兌一三．七三又二分之一個法郎。

米高揚訪美時 將謁艾克會談

【華盛頓廿九日法新社電】美國務院方面人士預料，蘇聯大使孟西可夫，將於日間就米高揚將於明年一月初作西方訪問，說明若干細節問題。消息靈通方面人士，認為米高揚在其訪問期間，將與國務卿杜尼斯及大概將與艾森豪總統會談。孟西可夫已於上星期六會與主管政治事務之國務次卿墨菲舉行一次會談。

倫敦共特猖獗 傅聰險遭綁架

【倫敦廿九日合衆國際社電】「每日郵報」今日報導：共黨特務曾企圖綁架一個最近逃入西方之中國青年鋼琴家。此鋼琴家為現年廿四歲之傅聰，渠曾抗拒中共飭其返國之命令而於上星期逃抵此間。「每日郵報」謂：綁架企圖係於傅聰上星期偶然出外到倫敦某旅店與友人會晤時發生。當傅聰將離開此旅舍時，渠發現門前有多人窺伺。其友於是攜同傅氏從側門出，乘計程汽車而去。正門外伺機之人覩狀，立即僱車追趕。此兩車在倫敦街道上馳逐，有頗驚險，直至傅聰所乘之車失去蹤影為止。

巴西貨幣取消管制

【布宜諾斯艾利斯卅日路透社電】巴西總

紐約派報工人罷工已告解決

【紐約廿九日路透社電】從十二月九日起，因派報人罷工而停止出版之紐約市報紙，已於今日下午重現於報攤上。此為罷工人昨夜於報社方面商得解決問題協議之結果。今晨各報多先出篇幅，至下午版始恢復原有篇幅。

重法郎與硬幣可能今日出籠

【巴黎廿九日合衆國際社電】法國政府印鈔與鑄幣局之職工，今日準備隨時奉令印刷「重法郎」新鈔與鑄造新硬幣。命令料將由法蘭西銀行與國家鑄幣局臨時發出，時間或在明日法內閣所開特別會議散會之後。靈通人士稱：新鈔擬將面額數字去掉兩個零，以符合法政府之決定，使一法郎之新鈔等於一百法郎之舊鈔。因此，面額十法郎之新鈔，其形式將與現行面額一千法郎之舊鈔相仿，亦將印有雷希留樞機主教之肖像，所不同者，面額數字而已。舊鈔將逐漸淘汰，明年年底兌換新鈔截事之前，仍可通用。新硬幣將由銀、鎳與銅鑄成。然而，現用硬幣之兌換，較紙幣尤為困難。法官員稱：法國流通之硬幣，共有四十億枚，即面額一法郎、兩法郎、五法郎之硬幣二十億枚，面額五十法郎、廿法郎、十法郎之硬幣十五億枚，與面額一百法郎之硬幣五億枚。法國國家鑄幣局有鑄幣機四十六架，平均每年可鑄幣六億枚，如擬淘汰現在流通之硬幣，將需七年時間。然而，重法郎之發行，將使硬幣之數目大為減少，一般預料，法鑄幣局不會另鑄等於一法郎之一分硬幣。

納塞爾令敘利亞 將所有政黨合併

【開羅廿九日法新社電】據觀察家本日宣稱：預料阿剌伯聯合共和國總統納塞爾，將訓令敘利亞部長委員會加速進行將敘利亞之政黨合併為一個民族同盟黨。一如埃及之辦法者然。該個由納塞爾所成立之三人委員會，曾耗費過去數天時間，研究在敘利亞之經濟及財政情況，預料彼等將於星期三飛往大馬士革，俾改組政府及推行各項經濟改革計劃。在納塞爾最近抨擊敘利亞共黨為阿剌伯國家統一之敵人之後，各觀察家認為該委員會將在敘利亞負有重要之政治任務。據觀察家宣稱：在三個月內組織民族同盟黨委員會，將可鋪平其道路，俾解散所有政黨及成立一個單一之政黨。該等觀察家并謂甚多敘利亞共黨人員，因反對敘利亞與埃及之團結，將於日間被捕。

【開羅廿九日法新社電】開羅電台今夜播出時事評論，對外間所傳阿聯共和國總統納塞爾最近發表之反共演詞，其用意純在討好西方列強之消息，力加否認，併指此種說法為誤解納塞爾總統抨擊敘利亞共黨，破壞阿剌伯民族團結之原意。該評論員併謂：「納塞爾總統之演詞，對締結同盟及建立國外軍事基地之政策，亦曾作同樣攻擊，此項政策，豈非正為西方列強所一力擁護者乎？」彼併否認納氏之演詞含有間接批評伊拉克之語意，謂所有發生於伊拉克國內之變故，均為伊拉克人民之事，與阿聯共和國無關。

美國大衛星運行壽命超出預料
明年二月一日始重返地球

【華盛頓廿九日合衆國際社電】國防部本日宣佈：美國巨型「阿特拉斯」式人造衛星，大概將環繞地球軌道運行四十五天，或比最初所預期者多過兩倍之時間。國防部估計該座於十二月十八日所發射之人造衛星將於二月一日左右重返大氣層燬毀。該座人造衛星，最初曾預期祇能在軌道運行二十天。國防部謂預料使到該「阿特拉斯」式人造衛星播音之電池，在二十天之後，將宣告失效。此舉將指現時各項預播之實驗。國防部謂：該人造衛星延長其壽命，係歸因於用以使到該衛星納入軌道之飛彈導向制度甚為準確所致。國防部謂，該制度係「超過所預期之一切」。據某發言人宣稱：在佛羅里達州卡納佛拉爾試驗中心之管理人員，於該座人造衛星於十二月十八日晚納入軌道時，曾用無綫電改正其運行之路向。

瓊華 夜總會餐廳

除舊歲 慶新年

包刻 除夕 元旦 餐
除夕 元旦 大餐

夜總會供應每位十五元不收茶費
●贈送化裝禮包
樓下餐廳供應每位十二元既豐且美
●大放七彩花球

九龍旺角彌敦道 電話五五二二一至一六

駱駝牌漆油
品質最優
人人樂用

金都酒樓
早午茶市·龍鳳禮餅
新型大禮堂
精美筵席 豐儉隨意
豪華夜總會
除夕新年狂歡舞會
新年大餐每客廿元
定座電話：六〇〇〇〇 六〇七七七

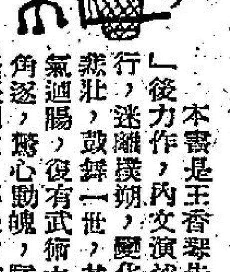
新雅大酒店
除夕新年·狂歡舞會
擴充八樓夜總會九樓同時舉行
除夕之夜滿座三時打烊
羅文·梁美則·露紅小姐獻唱世界名曲
新年筵席 請早預定
地址：彌敦道三六五號 電話：六七式三一至九

佳作預告

本報小說版不日刊出

金美人 王香琴著

本書是王香琴先生繼「魔女島」後力作，內文演述亂世女兒之奇行，迷離撲朔，變化莫測，其慷慨悲壯，鼓舞一世，其深情婉轉，纏綿迴腸，復有武術之比鬥，機智之角逐，驚心動魄，駭電奔雷，尤覺緊張刺激，得未曾有，將繼「魔女島」刊出，敬希讀者注意。



春殘夢斷 梁中建著

本報「晚香」版，將連載梁中健先生新作鐵幕寫實小說「春殘夢斷」，全文主旨在表現對於極權統治的抗議。文內所涉雖僅社會一角，牽聯人物雖僅三五人，但共幹詭譎陰惡面貌，排除異己的毒辣手段，背信忘義的欺詐人民等等黑幕，盡予以揭露。通篇故事簡單明暸，情節則又曲折離奇，有驚險場面，有纏綿愛情，尤其一波三折，最為耐人尋味。文筆清雋，有類散文詩，讀來引人入勝。用特先期預告，敬希讀者注意。

酸辣湯

印度點會好得過大陸？

江湖客

印度有一個人口問題專家賀特拉斯加博士，在佢去大陸旅行考察咗六個禮拜，而研究過「共產中國」嘅人口同經濟問題等之後，返到印度就公開話：「中共用革命方法去搞增產糧食，雖然係好嘢，但係必須記住，中共比印度至少要落後廿五年，如果大家作一個全盤的比較，噉印度就簡直係天堂矣。」

相信所有流亡人士，前進份子，等三山五岳嘅人馬，當佢地聽完呢位羅哥嘅說話，一定個個都笑得碌眼，有恨不得一啖就食咗佢之概。點解呢？因爲印度係世界聞名嘅落後國家，一般人講起印度，都將貧窮、恐怖、疾病等三種禍害根源去作爲佢嘅特點，而且都話以現在印度而想追上西方的先進國家，起碼重要幾十年。有好多去過加爾各答嘅朋友，提起當地乞兒與烏鴉之多，都重幾乎要打冷震。噉而家呢個印度嚟專家，居然牙斬斬噉話中共重嚟係印度個尾，你叫個的前進人士唔咬牙切齒，恨之入骨，佢地重算得係人乎？

而且，呢個羅哥重有一點哦衝撞左友嘅地方，就係話中共對糧食增加嘅努力，已被佢的人口多而抵銷，照羅哥公開講，大陸而家已有六億五千萬人口，到咗二十五年後，就一定十億大關都突破，大陸人口增加得咁交關，中共亦當然冇乜辦法可以搞得諧者也。好似呢一番說話，亦分明係有意攪衰，如果個的左派仁兄睇親佢，除非就係瓦燉矣。

但係，照前進份子亦無謂咁多，因爲呢位羅哥雖然口不擇言，對「人民祖國」有的翻臉，但左友亦有佢地風車大砲嘅本領，噉祇要稍爲修改一句口號，仍然可以即上將印度壓倒，而令到呢個羅哥冇聲出者也。嚟，佢地先拚死喊命噉宣傳，話大陸而家糧食的產量，係「一天等於二十年」，羅哥話中共比印度落後廿五年，亦不過祇係相差五年咁多，如果左友立即吐口水講過話大陸「躍進」係「一天等於五十年」至啱，噉就唔駛多費唇舌，就馬上可以轉「落後」爲「先進」矣。我相信以個的前進份子嘅聰明，佢地一定已經想到，而且好快就要對羅哥實行反擊矣。

·考今錄·

筷子

李巴仁

「筷」這個字，在字典裏是沒有的。要有，祇是學生字典，但它的註釋，不過「俗箸字」吧了。到底怎樣俗成呢？

原來印度人的習慣，是用左手揩屁股，右手執飯食，兩不混亂。如果用左手給人遞東西，就是大大的侮辱了。那自稱先進的文明西方人士，也不過用刀刀叉叉，還脫離不了游牧時代的習慣。可是中國人卻就不同了；我們是拿兩根棍子，將飯送進口裏的。有人說，這是中國特有的文明，比諸西方知進一步。然而這兩根棍子的起源，已有幾千年的歷史，它的出處，不在本文範圍，所以不說了。

不過這兩根棍子，我們一向是叫它作「箸」，在一切典籍裏，都是這樣稱呼。至於稗官小說的白話文，如明人寫的水滸，清初寫的紅樓，都是叫箸。據我所知，箸字改稱筷子，最初是見於清代中葉的西遊記；換句話說，有筷字不過百多年吧了。

至於箸字，怎樣會變成「筷」呢？根據另一條的語言演變方式，變化的原因，由於避忌。——避諱條——因爲「箸」字和「住」同音，有些迷信的人，覺得「住住」聲不吉利，於是反過來說「快」了。後來漸漸加上竹字頭，就變成筷字。如同「猪肝」、「菜乾」，因爲諧音不吉利，就反過來叫作「猪潤」，或是「猪濕」一樣。

望遠鏡與顯微鏡

論「翻譯電影」

今聖歎

「翻譯電影」的意思，不是指平常我們看到的外國電影片上的中文譯詞，也不是指法國片德國片的英語譯音，也不是指日本片在本港的粵語配音，而是指我們香港國產片——包括粵語與國語的將整部外國片從新在香港用中國明星、香港背景、將原有之故事多多少少地簡化，甚至於醜化的一種電影。無以名之，姑名之曰「翻譯電影」。

語言聽不懂，可以翻譯，文字看不懂，也可以翻譯，所以銀幕上附有本地語文的譯字，或是改錄粵語語音的日本片，及英語譯音的歐洲片，都無可厚非。事非得已，事實上大有幫助。若是按照西片的香港中文譯名，將人家的故事經弄過來再加以醜化，這種電影即算可以引起阿珍阿庚和王師奶二叔婆之流去搶加票房紀錄，論其價值則等於零。這種「翻譯電影」，本港近年早已拍過許多。人家有出水芙蓉，我們也來一套「出水芙蓉」，人家有「月宮寶盒」，我們也不敢不有「月宮寶盒」。是否這是本港某些電影公司的既定營業方針，筆者雖不知道，可是總覺得在人家既已有「出水芙蓉」，我們何妨大膽一點，來一套「乾水芙蓉」或「乾水弔鐘」？人家既已有「月宮寶盒」，我們何不來一套「月宮寶鐵」？人家有一位「歷盡滄桑一美人」，我們香港的社會偶然也多的是「歷盡滄桑一美人」，大可以拍片，但假如我們承認中國編劇大文豪也有智慧的話，何不來一套「歷盡滄桑一隻雞」，豈不多少也反應出本港電影的百萬分之一的天才來？

我沒有膽也沒有癮頭，捨不得錢去買票看我們的這類「翻譯電影」，但我想我們香港「譯拍」的地道貨「月宮寶盒」，未必能勝得過來路貨原版「月宮寶盒」。翻譯的「歷盡滄桑一美人」——即算片名同而內容不同，也大可以不必利用本港給西片的譯名。如果此舉在表示過年煎堆，人有我有，那又當別論，如果爲了引誘阿珍阿庚和二叔婆去花錢，似乎有「不誠」的嫌疑。欺人已經不可，自欺那又何必？留下這些成本，好好拍幾部只有香港國產片才拍得出，美國歐洲英國日本絕對拍不出的好片子來，到外國去換美金，豈不也是計之得者？

日本人事事好學人，但電影除了技術上不得不學人外，在內容上卻一點也不肯摹仿歐美。誰其不做製造類的翻譯片，所以才有得多次國際獎的創作片。東方故事，中國實在佔得很多，本港的電影公司，與其用了資本去譯外國電影，何不利用財力和人力創作香港電影？而要仿只限於攝影不必迎人家的科學技術和本港西片的中文譯名也擔錦已有，豈不可以顯得本港電影界的天才是真正的天才？

電影並非全不可譯，但電影所反映的是人生百態。比方美國西部打鬥片，穿套襪的牧童，殺人不眨眼的強盜，騎馬踏到神乎其技的好漢，並非別國沒有，但美國西部打鬥片所反映的是早期殖民時代或早期西部開發時代的冒險者的生活，如果我們香港的中國明星照樣拍這種片，保證會一無是處。因爲那種生活只有美國佬能演得好，換了個法國佬或英國佬，甚至於同文同種之英國佬，都不會演得活靈活現。但法國、英國、義大利仍不失爲有許多好片的國家。他們不因爲不譯美國西部打鬥而失去了創作的光輝。例如「花都奔夢」，就是純法國情調，例如「歷盡滄桑一男人」，就是純英國味道。而單車竊賊已列入電影史上最佳片之一，他如許多義大利片，都是反映義大利南歐拉丁民族生活趣味的。中國的水滸傳，有過不少的電影，可是沒一部真能將精彩的「智取生辰綱」或「挑簾裁衣」演好過。有過「而乎劇對比，有過極好的成績。其實從水滸就足以拍出極好之中國片來。而明人話本如「賣油郎獨佔花魁」和「棒打薄情郎」等，就沒有拍得似。與其翻譯電影，何不多多訓練好演員，演些只有中國有人家不會有的好戲？

飲食健康

咳喘與果皮（一）

柑、桔順氣化痰止咳，開胃消滯，皮肉均有益。

陳鍾示

廣東三寶，陳皮、生薑、禾稈草。陳皮便是橘皮，也即是柑皮，在中國古醫學說：橘之未熟而青的皮用作藥名爲青皮，已熟而帶黃色斑雜者名爲陳皮，青皮陳皮，均屬於橘皮，即柑皮，均係晒乾後使用，藥用者極少。

柑桔開胃消滯

柑桔同一類，柑大桔小，桔是普通的柑，多是產於廣東之北江和西江各地，與產於汕頭潮州的柑類果異，而營養成分與效用也界有分別。普通潮州大柑，其皮不入藥用，入藥用的，是西北江的一種稱爲廣皮。潮州、西北江、和桔仔，其營養成分內含不少的胡蘿蔔素、維他命B2、尼克酸及維他命C、糖、蛋白、鈣、磷、鐵都有。惟潮州大柑所含糖分營養較多，而維他命C少，西北江柑和桔，則所含維他命C特別多。

維他命C有抗壞血病，補血和促進消化的食物，所含大量的糖也可翻補吾人血糖，故食柑、桔都可以使吾人開胃消滯，調整血糖，潤澤皮膚。

而且柑、桔的纖維很多，多食及常食可使便秘的人容易暢通，故老年人所謂氣力不足時常要努力大便，而小兒少食蔬菜多食肉類的人，大便很少，或三兩天大便一次的人，應及時飯後多吃幾個。

解肥除痰滯

普通消化不良或喉核發炎的兒童，吃了油炸一類的食品，或食多些肥肉的油類，且多吃生痰，可以每日多吃幾次，大便咳痰可解。

若用以化痰潤燥止咳與消滯解肥除膩，桔仔尤妙，不過酸桔是人體缺乏的，實際不顧多食，故必要時可加入一些白糖。平時胃酸多的人，不宜獻食，但至好在每次吃飯之後吃些，如果在空腹時吃下酸柑和酸桔，是使胃部不舒服的。

橘皮化痰順氣

橘皮能疏肝、消滯、活血，治肺的氣滯，潤腸，消痰，作用，中醫謂含有芳香，和維他命C，右旋林檬精，故能化痰止咳，且能與林檬一樣，又是具有芳香之健胃藥。

以上說橘皮之功效，既屬如是，則吾人若用陳橘皮或新柑皮以爲療治時，應該絕對的加以研究，審爲運用，方得效果，否則隨便用以煮藥，久蒸煮後實際功效甚微，故醫生處方的，必注明「後下」或「焗」的字樣，凡用陳皮因陳皮之油精可跟蒸氣揮發，而維他命C也隨高熱而破壞無存，用之只得一些苦味，得不到橘皮的益處。

凡用橘皮以爲順氣化痰止咳的，應該不加蒸煮和高熱，方能見效，至好用甘草蜜糖自行浸製，普通市售的甘草陳皮、甘草金桔，都有一些好處。（未完）

討龍軍招兵紀趣

龍濟光督粵，縱兵殃民，劫掠淫掠，「濟軍」二字，乃成爲貪婪強暴之隱語。凡匪寇之類，人便氣以「濟軍」二字冠其名，曰「濟軍某」，此名號在二十年前，猶常挂人口齒，望名知義，亦可見濟軍之惡行矣。自袁世凱稱帝，蔡鍔於雲南首義，討袁之聲四起，而討龍之聲繼之。討龍軍之組織，多有資綠林以爲有用者，乃無殊於民初之民軍。其中有林安世一部，以南海九江墟之悅南樓爲大本營。悅南樓者，九江墟最具規模之茶樓也，林設部於此，殆取其便於膳食之故。三五十席之筵席，咄嗟立辦，飲客不假外求，林乃假此以號召南關間之綠林，部署一切，於是綠林中人，恆麕集於此，大杯酒，大塊肉，以應酬所謂討龍軍事焉。早晚膳恆逾二十桌。林固懇中，然非知兵，而家富有，又以與岑春煊有舊，因得參與討龍事，凡綠林中之著名人物，至悅南樓謁見者，林即立予印信，委爲營長，予以餉項，使自招募士兵，綠林中人攜金而去，去而設立其所謂營部者。於是九江龍山間之祖祠，乃多被假爲營部，祠前討龍軍某字營之醒明旗幟，迎風招展，儼然有介事，而祠門前卻僅有荷槍兀立之守衛兵一，祠中恆空無一人，此即所謂營部矣。或問某綠林，假如林總司令巡視營部，將何以應？某即應曰：「我非無士兵，工作於桑基上之鄉人，皆可利用，總司令來，我必先知，當可迅即召集，槍枝皆所自有，而患不可以倉卒成軍乎？」其組織之內容乃如此。

其時，討龍之檄文，早已遍貼於龍山之通衢鬧闠，文曰辭燈，乃出自楚班稱著之手，雅其句云：「浪登少女之床，芳飲恨，突闖老嫗之閨，雞骨難嚥」，此蓋以形容濟軍之暴行爲者，班稱爲自以爲雖駱賓王之檄武曌，不是過也。

林固樸君子，於悅南樓中，設煙局，但煙床甚見人，設「槍」而談，綠林中人故樂趣之，不拘禮數，在可樂何，猪食與餉項，應當已數萬金，自解私囊者，終乃還其司令部於九江沙口之關家祠。部之內，除林外，乃僅得守衛二人，副官、稱奮、軍需、書記之屬各一人，什役二人，而綠林中人日少矣，一則以沙口與墟市距離頗遠，二則以餉項既已領去，便無見林之必要耳。

五十年來省港澳搜奇

·玉蠶·

一日，時方正午，陡聞炮聲隆隆，成團色，各自奔竄，林倉皇間由自煙床生煙膏盒，張口而嚥之，然後從後門逃非如是，不足以資據也。跛稱吾却從前人或止之，謂前門危險，不如從後門便，漫應之，逕至祠前一白鵝潭，出黃央潛之逃。既而炮聲頓止，書記某，已探知炮聲乃發自鄰山江無與，乃返部，而部中已空無一人，稍俟即行，翌日部，知林已離九江，司令部已解散，乃收拾所遺下之紙當之餘，置中以薦，適一祖祠前，卻被綠林中人截搜，書語之曰：「聯記也。」示以囊中錢封，綠林中人笑耶之，事，某書記嘗爲筆者言之，當不誣。而怪誕如此，可紀也。

人海傳奇

肚痛奇聞

巴圖

前幾年我老巴入息好，單身搬到公寓去住，雖然不及住家的方便，但卻非常舒適；近幾年來，七十二行生意冷淡，入息不如以往，只好由公寓寡佬搬到住宅區去找個小房間寄房。尤其是近年來寡佬租房間吃香，跑了一個星期六的下午，便找到一個小房間，月租八十塊錢，價錢相宜，環境極好。

兩天後便搬到那小房間去，正正式式的做個「住家男人」；因爲我是寡佬，自然關得「開飯」，只好搭食，除了晚餐因爲公司有飯開之外，每天的早餐，我都是和那位包租婆同桌。這位包租婆的年紀已經差不多四十，但正合講古佬說的風韻猶存。除了早餐招呼週到之外，甚至連內衣衫也義務和我洗滌。

整間房屋，除了包租婆二嫂和我這一伙人，還有尾房的一雙夫婦和孩子，一共是七丁人；二嫂的丈夫是個什麼人，我未見過。但據說是個「行船仔」，每月只能回家一兩次。大前天，剛巧是「埋埠」之期，二嫂的丈夫回來，這時候我才認識這位陳先生，是個「參包」型的彪形大漢。不過他對於我這個新來的住客，卻表示相當客氣，頻頻邀我欣賞從外地帶回來的「好酒」。可惜我並非是個「酒徒」，只要我連喝幾杯好酒，正等於把好酒傾在痰盂一樣。

喝了兩杯「正野」，心裡有點兒怦怦然，好像春情勃發，相信這些是興奮春情的飲料。尙幸「定力」足夠，否則我的寶貝已打爛，還留到今日仍是個寡佬嗎？

幾兩「和興」，把我弄得頭昏腦漲，只好提前就寢，看看時鐘，不過九點又半，本來我是半夜才開眼的怪物，十年以來，從沒有試過十二點睡覺，今天因爲喝了燒酒，不能不早點睡覺。

睡到半夜，因爲有點兒口渴，於是只得下床亮了電燈喝口熱茶，看看時鐘，剛好是兩點幾，突然間，在萬籟俱寂的寒夜中，忽然有一陣陣的呻吟聲傳來，我細細的研究那聲音，究竟在什麼地方，原來是由包租二嫂的房間裡傳出，我心裡想，三更半夜，一定是二嫂身體不好，突然肚痛，爲了份屬同居，理有守望相助之誼，忽的拿了一瓶藥油，跑到二嫂的房間去，輕輕地拍門說：「二嫂，係唔係肚痛，我有藥油，你拿去搽吧，如果再唔止痛，我替你叫醫生好嗎？」等了幾分鐘，裡面毫無應聲，但是呻吟聲已經不再聽見，後來，過了幾秒鐘，才聽到二嫂從房中叫出來說：「冇事幹，唔該你老巴先生。」我只好快快的回到自己房間去。

第二天早上，在早餐桌上，向二嫂問道：「二嫂，冇事了吧，昨夜相信你很辛苦呢。」二嫂聽我這麼說，臉上突然像生蝦泡了滾水一樣，通耳根也通紅。我再想下去，哎唷！我真係聰明一世，懵懂一時！人家夫婦闊房獻槳，關你鳥事。

獅吉室詩詞

舊樓設厠

·少翁·

港九不少舊樓，缺乏廁所設備，恆盈馬桶於廚中，炊於斯，瘺於斯，不祇不方便，亦太不合衛生矣。聞當局將訂例強制業主設廁，此住客佳音也。

廚房搞到臭亨亨　煑食還兼作厠坑
屋客固然心好翳　灶君未必鼻俱盟
確嫌係咁唔方便　本屬應該顧衛生
聞道來年將取締　呢條法例儘當行

科學新知

汽車令人窒息

·杜茵·

誰都知道都市愈繁榮，空氣便愈污穢，其中兩個最主要的原因，就是工廠與汽車排出的碳酸氣太多，足以影響到居民們的健康。例如巴黎一個專家就說，如果不想辦法，巴黎許多人都要被汽車窒息了。這種說法固然未免誇大，但這問題的嚴重也已由此可見。

都市的繁榮與汽車的多少成正比例，因此都市既無法減少汽車，自祇好設法減少汽車排氣中所含的二氧化碳。關於這一點，英國的燃料研究所已進行週密研究，根據最近提出的報告，顯然已有卓越進展。

在實際試驗中，運用一種「觸媒劑」，放在排氣管上，結果證明，無論引擎的活動狀態如何，都可以在排氣中消除百分之八十五的二氧化碳和百分之八十的氫氣。不過這種東西的耐用性還有缺點，經過汽車使用了一萬一千哩後，其效力便顯著地降低。

這還不過是排氣問題研究的一部份，英國已計劃在史塔文納吉建造一個新的實驗所，進行更深一步的研究試驗，不但減少排氣中的二氧化碳，且要解決排氣問題本身，即如何改善燃料問題及引擎構造等。而且研究範圍也並不限於汽車，舉凡一切能產生污氣的機器，諸如鍋爐、炊具等，都要加以研究，此外，污氣的成份與對空氣以及人畜的影響，也要詳加分析試驗，希望能找到一個一勞永逸的解決辦法，使城市的空氣得以保持清潔。

西方奇聞艷事錄

槐遷文　韋逸談畫

牆縫中的愛情

波潘聽了後對裘莉亞說：「你現在回家吧，我會向天父代你祈禱，讓那個邪惡的人不再去打擾你。」裘莉亞感激的走了。波潘生氣的脫下修道士的服裝，立即趕回家去，爲了要捉得這個神父，他決定這一夜守在門外，等候那個神父的到來。所以晚飯以後，他便對裘莉亞說：「今夜，我有朋友約我出去吃飯，同時還有事情要商量，所以，今夜無論如何是不能回來了。我出去後，你可以把每一扇門都上了鎖，尤其是樓梯上的門，更要鎖得緊緊的，不要讓人走了進來。」說完，走了出去，在外邊隨便轉了一個圈子，然後，即拿出一把長劍坐在門前。他準備一見了那個神父，即將他刺死。且說裘莉亞在波潘走了以後，即將所有的門戶重重深鎖，然後走到牆縫去叫那個青年，她將自己的計謀向他說了，叫他從屋頂至天窗上爬過來。那青年倒也是相當乖巧，果然過了沒有多久，便從天窗上爬了過來。當下兩個人在房中擁抱狂吻，顛鸞倒鳳，毫無顧忌，及至到了天亮時，又偷偷的從天窗上爬了回去。至於守在門外的波潘，白挨了一夜凍，可是連個神父的影兒也沒有見到，天亮後祇有懶懶的回家。到了傍晚，又再用同樣的藉口，跑到門外去守望。裘莉亞呢，自然又是將門戶深鎖，再約了那個青年到房中去幽會。自然，這一夜，波潘在外邊，又是白守了一夜。第二天，他的心中實在是再也無法壓制自己的疑問了，便叫行中的小廝，走到家中去問裘莉亞這兩天那個神父可有再來糾纏她。偏偏這個小廝一到，又立刻被裘莉亞騙了出來。她在被問後對那個小廝說：「你回去對神父說，也許是他的祈禱有了功效，那個邪惡的人真的沒有再來了。」至此更增加了波潘的疑惑，他越想越想不出這其中的原因，於是終於生氣的回家向他的妻子道：「你到底是和那一個人通姦，不然我可就要宰了你。」說完，就拿出一把大刀在她的面前擺了一擺。裘莉亞聽後笑着說：「我根本沒有和任何人通姦。」波潘振振有詞的說：「你分明到神父面前去懺悔，你還說沒有和人通姦。」裘莉亞至此狡猾的說：「告訴你吧，我到教堂去懺悔，原不過是想找個藉口出去散散心，卻不料你却借機化裝成修道士要偷聽我的懺悔。因此我就故意要戲弄你一下。」波潘仍然不明白她爲甚麼要這麼做，便追問她要戲弄自己的原因。她說：「你想想看，我是一個多麼賢慧的人，從來沒有做過一點不守婦道的事，而你卻始終在懷疑我，並且使我連一點活動的自由也沒有。如果不令你挨一點苦，又怎能改善你這種毛病。」於是，波潘發誓以後絕對不再干涉她的行動。結果呢，裘莉亞和她的情人從此以後倒可以明目張膽的來往了。這正是不該吃醋時吃醋，及至應該吃醋時，他卻又不吃醋了。（下）

本刊園地公開歡迎投稿

夜香江

九龍區各酒樓夜總會除夕新年動態

仕女夜遊狂歡請予參考此文　行樂須當及時早定座免向隅

本欄昨日刊載香港區夜總會在除夕和新年狂歡舞會中情形，爲了便利夜遊人士在除夕和新年晚稱遊參考，所以今天繼續綜合報導九龍區夜總會情形如下：

旺角彌敦道新雅酒樓夜總會本來設在彌敦道星樓大廈九樓的，但是由於顧客定座擠擁關係，所以原屬酒樂部的八樓，在除夕夜也增設夜總會，另聘周聰樂隊演奏音樂；歌星「甜姐兒」和梁美鋼、羅絲輪流在八樓和九樓獻唱，除夕深夜三時打烊，泰贈名貴禮品。

旺角彌敦道花都酒樓夜總會由日本美女歌舞團皇后姊妹滑子、美代子、和代子表演，每晚兩場，並由除夕晚起爲插入第二週，更換新節目。「香港甜心」江玲長駐獻唱，由夜宴至深夜打烊止。

油麻地彌敦道萬華酒樓夜總會由美國哥倫比亞影明星泥泥王金剛表演魔術與美人，每晚兩場。泥泥與美人的表演極獲夜遊人士好評，演期僅在除夕和新年兩晚，因爲泥泥王就要去日本表演了。在除夕夜，「萬華」還加增一場表演，由管家班演出魔術，歌星陳琪、呂紅長駐獻唱，非島必靈樂隊伴奏。

油麻地彌敦道金都酒樓夜總會新的裝飾和燈光，座位與座位間有足夠的空間，所以坐在「金都」感覺十分舒服，使人流連忘返。菲律賓「金桑歌后」嘉雯、梧邁忝和「當代歌后」張伊雯長駐獻唱，益更相得益彰：嘉雯、梧邁忝的英文歌和張伊雯的時代歌，確有「繞樑三日」之感。

尖沙咀樂宮樓在除夕之夜，管樂歌唱提前至九時開始，由十時起每隔一個鐘頭便有一場表演，墨西哥噴火肉彈烈打羅花表演艷舞，菲律賓電影明星洪嘉表演滑稽驚險絕技，太空魔術大師烈爾活氏表演人體魔術，英國歌星蒂奇蓮獻唱。

尖沙咀香檳酒樓夜總會由學生表演歌舞和滑稽雜技，每晚兩場，使人笑到捧腹不已。歌星方逸華、鍾洛照常獻唱，菲島伙星樂隊伴奏。

尖沙咀翠華酒樓夜總會供應粵菜和京菜，每晚兩個表演節目，分在三場演出，澳洲惹火舞后戴麗瓊表演豐爵士舞，黃氏姊妹表演雜技，歌星鍾洛、李靜、安尼巴西照常獻唱，非島大樂隊伴奏。（成吉思汗）

日本美女歌舞團　皇后姊妹花滑子、美代子、和代子在中環建國夜總會、旺角花都夜總會表演，極獲夜遊人士歡迎，並由明晚起更換第二期新節目，圖爲滑稽舞一鏡頭。

鄭鏗 陳鉅鄭萱極合作　譚永成 何慨庸重業務

北角麗宮酒樓夜總會經理鄭鏗、陳鉅，副經理鄭萱非常合作，對於營業方針，仍舊保持誠實作風，鑑於「麗宮」場面旺盛，顧客一致讚好；麗宮酒樓每日設有早茶，晨早七時供應茶點。

北角都城酒樓夜總會監督譚永成，總經理黃瑞麟，董事兼司庫何慨庸對于業務經營，極爲努力；所以「都城」場面熱鬧，每逢星期日和公衆假期增設早茶，晨早八時供應茶點。

逸敏獻唱建國東興樓

「百代歌后」逸敏，每晚夜宴在中環建國夜總會，宵夜在銅鑼灣東興樓獻唱，她所唱的時代歌，具有「繞樑三日」感。

嚴雲龍黃展雲精神好

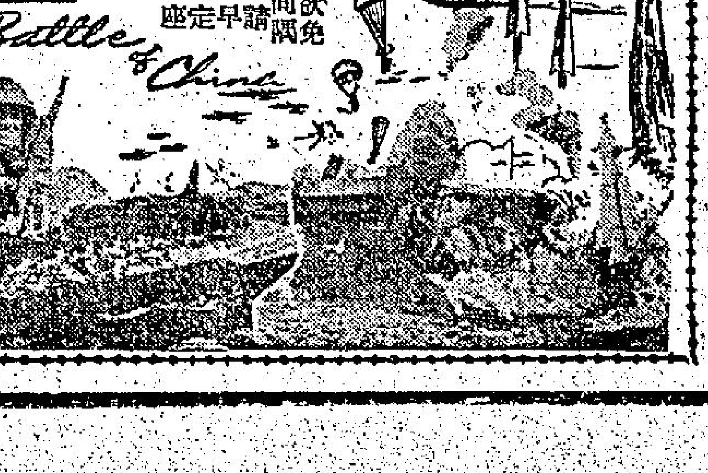
北角雲華大厦董事長嚴雲龍，總經理黃展雲精神奕奕，對于業務指揮，井井有條，難怪「雲華」營業額保持理想狀態。雲華酒樓附設夜總座。（夜遊人）

本報廣告部增設專用電話：「二二一六〇」號　顧客諸君希爲留意爲荷　工商日報　晚報　啓

太平　環球　北河　城多利　油蔴地　龍城　金星
今天最後聯映
永生公司創業鉅獻　名劇改編　大鑼大鼓　笑料新鮮　哀艷動人　歌唱鉅片
乞兒狀元
新馬仔　羅艷卿　半日安　歐陽儉　陳皮梅　陳翠屏
監製 蘇永年　導演 龍圖　製片 羅坤

一代女俠　纖手屠龍　萬惡暴君　深宮喋血
麗都仙樂　佈新除舊推出新作　明晚九時半優先獻映
李麗華 領銜主演　劇力萬鈞移山倒海　宮闈俠情打鬥擊劍巨片
呂四娘
保証巨片好片　監製主演 嚴俊　羅臻編導　貫主復製片　李英　郭嘉　陳又新　朱牧　楊易木　聯合主演　堂堂陣容壓倒一切

即日獻映　中美合作　實戰實地拍攝　空前偉大巨片
蔣總統領導三軍保衛中國作戰到底
響尾蛇飛彈一擊落敵機百發百中　勝利女神飛彈一發冲天所向無敵！
血戰場面　秘密武器　火箭飛彈　首次公開
榮獲三屆金像獎著名大導演 法蘭·基勒拉　留心大陸作世界文學家 胡適　林語堂　賽珍珠　藥任本片顧問
1958年度世界十大新聞之一
中國保衛戰
Battle of China
連日全滿請早定座　欲免向隅請早定座



娛樂戲院
今明最後兩天
謝利路易
影壇活寶·諧角之王
派拉蒙本年度最多·最大笑新之作
水汪汪眼·未開奶·仿猫王·神經佬
特藝七彩片上中
糊塗褓姆
'Rock-A-Bye Baby'
超級綜藝鉅製
後天新年巨獻
哥倫比亞神奇巨片
妖島神魔
嘉芙蓮·格蘭主演
最新神化攝影術拍製！

初動春心

五四、媽不對我說實話

羅加麗看見芸子這一個氣惱的樣子，覺得又好笑，又焦急。連忙俯下身子，伸手攀了她的肩頭，陪着笑道：「芸兒，又要恨媽了！」芸子使性兒道：「是的，我恨媽，媽不對我說實話。」羅加麗祇好笑道：「芸兒，你真是孩子脾氣，你使了性兒不肯聽媽說話，媽又能和你說甚麼呢？」芸子聽了，這纔一翻身子，臉孔朝那面，說道：「那末，媽說吧，我在聽了。」

羅加麗頓然斂了臉孔上的笑容，嚴肅地說：「老實告訴你，我到現在，還是不敢說他是個好人。你不要以為我有和他說了許多話，就是對他有好感，實際上我和他談話，無非是要試探他的思想行為吧了！」芸子着急道：「想探到甚麼沒有呢？」羅加麗更是嚴肅地說道：「那當然有，若果沒有，我怎能那樣肯定說他不是好人？」芸子怔了一怔道：「這是媽有成見吧！」羅加麗搖頭道：「不是我有成見，是芸兒有成見。」

田芸子聽了，禁不住臉孔又是一陣通紅。一顆心兒更是覺得迷惘，她不知道一個態度，是不是會惹起媽媽的笑話？她嘆了一口氣說道：「媽，我不是對他有甚麼成見。媽媽，我覺得他既然是我的先生，人又年青活潑，這……爸爸和他談了幾句話，就巳對他有了好印象。可知道他對人縱然有點過份，亦不是甚麼不好。但媽對他卻自始至終沒有一句好批評，這叫我怎能同意？」羅加麗笑道：「芸兒這句話，又顯然不成實了。」田芸子紅了臉孔道：「我沒有說謊！」羅加麗搖頭道：「媽知道你說一切，是過來人，我也就和你知他。不同時是好，要是和你的……否則我和他為甚麼會和他說那許多話呢？」

她繼續將何被坡說過的話，一一說了出來。跟着又嘆了一口氣說道：「這些話，我不想給你爸爸知道，他是一個火性子的男人，說過了，不就像一顆火一樣麼？但我不想你為了他……你的美麗和你的前途，我們實任，無論怎樣，我仍然是要這樣說的。」

她看見芸子還是低頭沒說話，知到她的心仍然不相信，祇好黯然說道：「芸兒，你要不要我做成一點事實給你看？」芸子訝然道：「是一種甚麼事實呢？」羅加麗道：「我已認定何被坡決不是個專情的男人。他對女人，目的亦祇在於一個玩字。他愛你的美麗，但他又可能更愛其他成熟的女人。如果你同時碰遇到另一個充滿色情美的女人，他可能又掉轉頭兒，不再愛你了。」田芸子有點忿然地說道：「我不相信，我以為他決不可能是這樣一個人。即使是這樣一個人，但我難道就比不上別個女人麼？」羅加麗搖頭道：「這是你不知道的事。你現時所想象的，祇是一種幻念，決不是一種事實。性的問題，決不是一個女孩子能夠體會得到。」

田芸子更是低下頭了，怎樣強勞，也是無用。她對羅加麗的話，雖然很不服氣，可是，那卻是真的。她對於這些問題，實際上確仍很迷糊。她沒有和男人親近的經驗，以前和表哥玩的時候，雖然很感快樂，但表哥的一方面，卻沒有甚麼表示。他不曾像摟抱表嫂那樣摟抱過自己，更不會像吻表嫂那樣吻過自己。這樣看來，媽媽的說話，不是很對麼？㊇㊃

雲海爭雄錄

石沙

第三回：血氣方剛 中困小龍 脂粉陣

小龍關了半天，毫無所獲，就又像一頭獅子，關在漆黑的房間裏，知道其中藏有一隻狐桃，東尋西找，卻尤自拿不到手，心裏大急，額上汗都流出來了，最後無奈，祇得求告道：「你怎麼不教我玩呵！」

郝英娥笑道：「你以為自己有本領，就亂來了，是不是。」小龍討饒道：「好親親，我剛才冒失了，你快教我吧！」郝英娥笑道：「教你玩甚麼呢？」小龍尷尬地道：「我不知道呵。」郝英娥道：「你不是有把劍嗎？祇要玩一套『拔劍插鞘』就得了。」小龍喚一聲又問：「那麼，劍鞘呢，快拿給我。」郝英娥逗了半天，自己也快忍不住了，便道：「你這個傻將軍，真是一竅不通，不教你也不行。」說罷，探手執起『短劍』，往『劍鞘』插去，不料劍尖才始進入『鞘口』之際，前屋突然發出砰地一聲響。夜闌人靜，郝英娥和小龍，均嚇被驚起，各自一抓被，跳落地下，可是想到沒穿衣服，又不約而同地爬回床上。

郝英娥心中恐極，一面穿衣，一面向外叱道：「甚麼人，敢在這裏闖鬼！」她的貼身了頭，也都有幾手功夫的，聽得響聲不對，一起撲到前室，向外叱喝。小龍做賊心虛，暗中思忖，別是郝英娥的父親，知道自己在此胡鬧，特別發怒驚識的，因此一聲不出，匆匆穿了衣服，便想由後窗穿出去。女人的服飾，比男人麻煩，小龍溜走時，郝英娥還在穿衣，百忙中伸手抓住他道：「你別走，怕甚麼？」小龍驚嚇地說：「會不會是你家裡的人——」話沒說完，郝英娥已插嘴道：「別傻，我這裡沒有人敢來的，定是過路的毛賊，不知厲害，來找死了，你留在這裡，不准出去，我自有辦法。」說罷，向外喝道：「桃紅，是誰？」外面答道：「人不見了，扔進來的，是塊大石頭。」郝英娥心裏大為納罕，否則會無緣無故，扔了石頭就去的。一面想，一面已把靴穿上，一面又向小龍說話道：「你如走開，從此我也不跟你好了。」小龍唯唯，郝英娥由壁下抹了一口柳葉刀，閃電似地穿出房門。

四個了頭，二個守在前房，二個穿到庭中，向外張望着，郝英娥一看，那塊石頭，是由左窗打入的，一聲低呼，穿窗地摧窗而出，飛到外庭，然後一個『旱地拔葱』，身形拔高一丈五六，暴喝聲響上屋簷。㊅㊀

魅影鈎奇

小樓吹徹玉笙寒

·海容·

那天的中午，有甯迎娶的儀仗，經過酒坊門前，看看先行的一對大燈籠，是寫有羊府迎娶的幾個大字的。

這種纏綿悱惻的情意，該是難捨難離的。不過太陽的行度，都不會因為他們的眷戀而留滯下來，轉瞬已日影西沉，天色有點暗晦，還便使小倫想念起老母來，而行乎其不得不行了。他祇得向璇姑告別，璇姑卻要留他吃一餐便飯。他說：「你的厚意，本是不應推卻，但怕的是老母懸念，現在是晚餐的時候，家母看不到我，纔會到處尋覓，我怎好累她奔跑，因此，必要同到家裡去。晚上，我還是再維舟在你們前，靜聽你的歌聲好了。」璇姑說道：「你怎還要維舟在我們前，不可以再到這裡來嗎？」小倫笑應道：「這是可以的，祇怕你不方便。」璇姑道：「那有甚麼不方便，我僅等候你。」小倫答應了，便趕回家裡，卻見母親正在廚裡，拿碗箸出來。便道：「我正想回來弄炊的，不道媽媽竟先弄好了。」樂大嫂道：「飯還未熟，我剛打算放下碗箸，便到外邊找你，你究竟到了那裡去？」小倫道：「我正在穆伯伯家裡回來呢。」一會兒，母子們便一起就食。

晚上，月明如晝，小倫便再到竹樓來，竹樓裡的燈光，特別亮，週遭都非常的沉寂。璇姑欣喜地為小倫吹了一闋玉簫，唱了幾枝名曲。之後，又是纏綿細語，說過了今生，還要說到了來世，倏忽之間，已是二鼓了。小倫才再別過璇姑，回到家裡，到睡下床時，璇姑的歌聲容色，還是在腦海裡迴旋不斷，一直帶到夢裡去。以後，小倫便天天到竹樓來，祇是穆子才已回到家裡，雖然穆子才倒沒有給小倫以冷面孔。但小倫又怎敢在子才面前放肆。因此，要對他肚子裡藏許多要對璇姑說出的話，也全沒有機會向璇姑傾訴。而時光飛快，他的假期就要滿了。他到了最後的一天，當踏上竹樓裡看璇姑，可巧璇姑正從樓上下來，這正是他要和璇姑說細話的好機會，他站住了腳，等璇姑一落下來，便匆匆的對璇姑說：「明天早上，我便要回到酒坊去了，有空時，我是儘會來看你的。」璇姑聽了，臉上即現出黯然的神氣。心頭似有無限惆悵，忙說道：「瘋的，你一同去，便得先到我家來，說過的話，你不要忘記。」小倫聞答，樓上的穆子才卻又要下樓來，小倫見了，祇好住口，並告訴子才，明天便回到酒坊去。子才也叫他回家時，便來酒談。小倫聽了點頭，搭訕了幾句，即自告去。晚上，他便把小舟划到竹樓前便的柳堤下維着，要再聽璇姑的清歌妙奏。可是一直等到二鼓後，耳邊卻聽不到歌聲，而竊見的祇是樓中的燈火。

第二天，小倫便帶着惆悵的心情，別過老母，回到酒坊工作去了。他對於璇姑，總是朝思暮想的，但也再不敢向老板請假回去。有話即長，無話即短，忽然又到臘鼓，他正打算在新歲時，纔會有空，可以回到村裡，探望璇姑，豈知那天的中午，忽而有着迎娶儀仗，經過酒坊門前，他看看先行的一對大燈籠，是寫有羊府迎娶那幾個字的。㊅

佳作預告

春殘夢斷

梁中健著

將在本版刊出

桃花夫人

南宮搏

抗拒

「姐夫——」她惴惴不安地阻止他往下說。

「那是人生最大的樂事，當你年青的時候，應該享受的！如果現在不行樂，到年紀大了的時候，你會遺憾，你會覺得時光虛度！青春，過去了便不再重來——」他又轉爲嚴肅：「所以，在我的國家內，我是鼓勵年青人行樂的！我教導青年人行樂的方法，對你——我的桃花夫人，你可以想象人生，除此之外，還有甚麼更好的？」

她羞澀，她想逃避，可是，她又無地可走！而且，就在她惶促不安的瞬間，她的手被獻舞捉住了。

——這是她在蔡國的最後一夜，然而，這一夜竟不能逃避，她掙扎着把手縮回來！她以含怒的眼睛看着姐夫；可是，獻舞卻若無其事對她微笑。接着，他用力拉她，用另外一隻手來擁住她。

「姐夫——」桃花夫人用力掙扎，現在，她憤怒到了極點！她準備着，如果他再逼迫，自己寧願與姐夫拚命。

「姐夫不會欺騙你的，你不用怕！沒有人知道今天事故，你回到息國之後，你會因爲有今天而愉快！」他說着，摟緊了息嬀，鄭重地吻她的髮髻。

那是應該拚命的時候；可是，息嬀卻合上眼睛，屏住呼吸，身體似同軟癱了一樣地，毫無反應。而這「無反應的反應」，使得獻舞錯愕，他稍爲放鬆了一下。然後，嘻皮笑臉地問：

「現在，你明白過來了？」

她那含着的雙眼中滴出淚水來，她美麗的嘴唇忽然蒼白了！她的手和腳，忽然可怕地痙攣着。

「息嬀！」蔡君驚異了，倉促地叫着。淚水滴下來，滴下來……

「息嬀，息嬀——」蔡君爲之手足無措。

她在極度中透過一口氣來，突然，她一翻身，從姐夫的懷中脫出，急驟地衝向門——當她正拉開門時，蔡君又上前把她擁住了。於是，她旋轉身，凌厲地，意志奔放地叫出：

「你敢再碰我一下，我要你的命！」

一個美麗的少婦的忿怒，其本身形貌就有幾分可愛的成份，因此，她的意志奔放並未使蔡君懾伏，反而因她的忿容而激起狂性——忿狂性！

於是，他大笑着上前去！

她以生命底全部力量推他！獻舞猝不及防，被她推倒了！於是，息嬀凌厲地叫出：

「我知道，你和我的姐姐同謀，你們這樣下賤！侮辱鄰國的君夫人！」

「我和你姐姐同謀，是的！」蔡君毫不掩飾地回答：「因爲你可愛呀！你姐姐和我的感覺一樣，所以……」

他說着，又撲上去。㊀㊅

羣英

·王樹·

羅南勇笑了笑，說道：「這個人的名字，我相信如果我說了出來，你也未必會相信！」

「哦？」羅宣蘭說。「那末，你倒是說說看吧！」

「耿平！」

「他？——這個直是不可能的！」

「我說過你不會相信的，」羅南勇說。「誰也想不到像他這樣一個專門在女人身上打主意的傢伙，居然會有膽量藏一份跟一個炸彈似的名單！」

羅宣蘭的眼珠轉了一轉。「你預備用甚麼方法從他手裡將那份名單拿了過來？」

「這就非精密地計劃不可了！」羅南勇笑着說。「來！讓我們再喝一杯酒，然後慢慢地商量商量吧！」

× ×

戚老板的寓所的電話鈴響起來了。那是顧大剛打來的。「潘阿四死了！」他在電話裡對戚老板說。

「這是朱餘長告訴我的。」

「潘阿四死的嗎？」

「他是被人謀殺在河南區離他住所不遠的C公園裡。那地方很荒僻，所以他死了很久才被發現！」

「到現在為止，」顧大剛說。「依照警局醫生檢驗的結果，認為還不能確定，他很可能是自殺的！」

「這倒真是一件有趣的事！」戚老板。㊅㊅

晚香

他過着如同節日般的日子。當他一起回到她那屋子裡時，他又發現自己像她丈夫似的身份，雖然，他以前從未經驗過這些。她已經早替他準備好了一切，睡衣、新的長袍、軟鞋。他們卻又同用一支牙刷，一塊洗面的毛巾。他不要她忙，但她又忙那樣的，祇要她靠着他緊緊地，然而她還是爲他忙碌着。

……蕩着的春意，希孟喝了些雞湯，忽然感觸起來，說道：「我還是再喝一杯酒吧！」「這樣好的環境怎能沒有酒？」

「我准你再喝一杯，祇是一杯了。」她憐惜地說：「夜已經這麼深了。」雖知希孟接過她斟的那杯「芝蘭酒」，囫圇地一口吞進肚裡去了：「再來一杯吧！」

她說他醉了，應該吃點醒酒的東西，原來她已經暗地裡叫女傭燉好了雞湯，和五花八門的粥菜，像火腿、肉鬆、醬瓜、彩蛋……然而希孟實際上已經吃不下甚麼，可是他卻偏要偎在床邊進食消夜的那種情調。

她把房子裡的燈都滅熄了，祇在那小餐桌的兩角上放了兩支鳳燭。那燭光映着他們的影子在牆上晃搖，倍覺這屋子裏滿是溫暖的氣氛，和旖旎……

春幸祇是搖頭：「你好像有點又是怎麼啦？」

「不爲怎麼，我喝一杯也不礙事。」他凝着笑臉說：「反正我們也不再到甚麼地方去了，已經快四點鐘了，你也來一杯。」

春幸拗他不過，果真像古人杯子裡都斟了一杯，眼看着希孟氣像中了邪似的，忽然以顫抖的手舉起杯子來，眼睛裡還隱隱地透露着水光，感情似乎非常激動，舉着杯子，要她一同乾掉，嘴唇翕張，像是要說甚麼話。㊀㊁

新江湖奇俠傳

新提刀人著 高寶圖

第七十回：丹城紫禁來飛俠 荊布裙釵多麗人（一八七八）

今日提要： 地頭蛇知難而退 珠花婆有利可圖

上文因果： 上文說到楊小仙被盜到西郊盧家闖子後，在城門口被關東大响馬龐長庚看到，尾隨其後，跑到西山清門戶，後來訪把王演升，王演升乃京西道兒上第一條好漢，王演升把奶奶的厲勢告知了他，雖然還這件事情，頗不容易，其中還有一件辣手之事。

龐長庚與王演升拜把，是五年前的事，因爲當時王演升曾住山海關外，到天津京外西郊道上的事情，怕了龐長庚入關了，來壞他的路子，便約齊了關內外共四個名氣最大的首領，約定有金蘭結盟互相救應的。王演升才四十歲，但名已有十多年，廿多年前道可雖京外來了，聽王演升說起，龐長庚也很想交結他，不想遇到這個意外的冤家，聽奶奶的來頭，頗有爲難之意：「大哥，一個女子，有甚麼大了不得的？小弟遇到比這更難的事，還沒有皺過一下眉頭。」王演升緩緩吸了一口氣，纔道：「事就如此爲難了。」龐長庚道：「我兒你在營救哪些，我們且先吃酒。」家人開上了酒菜來，兩人對酌。龐長庚見他不作聲，便道：「你要想過了三杯，喝了口氣，說道：……」

無瓜葛，賢弟，你不知道。應奶奶固然就是雍王府的大總家，雍府中的血滴子首領馬問和陳二拐，都賞我的臉，只有一個在喇嘛大師府做正譯錫的小子，名叫薛春山的，和我有點過不去，薛春山現在已經是應奶奶的身邊人，無意之中，跟我有了嫌隙。」王演升道：「這又有甚麼關係呢，大哥且說：是怎樣的過不去吧。」王演升道：「在高梁橋茶棚裡，半年前一些從弟們在那裡常吃茶講把勢，我到高梁橋過，大家請了我同他們講講，高梁橋的劉小四，這小子在茶棚外看我講踢腿，對大家吹噓：王大爺的腿功，當今關內無敵。誰知這時茶棚口坐了一個人，這人就是薛春山。這小子在高梁橋擺路粥，冷眼看我給大家講把勢，聽到劉小四之言，站了過來在一旁不作聲，看我說完以後，忽地問劉小四道：方才大哥說這位師父關內無敵，關內地方可大了，咱們南北全是關內，都可以。難得今日有緣，倒要請教這位無敵的師父的大名了。劉小四得後那經得這話，便冒火答：我在眼前就夠你無敵的了，那用得到這位師父，你來吧，那小子大有涵養，笑着搖頭道：我不是尋人打架的，是想知道這位師父的大名。我聽他如此說，便過去抱拳請教，並告訴他道：這位劉哥喝了兩杯，說話隨便得很，小弟王演升就是。誰知薛春山眞還有意要跟我試，立刻笑道：小弟姓薛名春山，也好此道。方才見識了王兄，難得有緣，請不吝指教。我見他軟中帶硬來尋事，便也有了氣，不能讓他在自己地頭上尋事，而且尋到我的頭上來。便欣然答了一聲好。我兩個就交起手來，薛春山的拳腳都要過異人指點，大有來頭。幸而他與我無仇無冤，我比他還了兩鎚，他留了我的面子。我明白了之後，打到沒分大勝負，就跳出來叫住，拉了他一道去高梁橋市上請酒，由大家同去陪他，向他交個朋友。一別之後，我查出來他做的是喇嘛大師府的正譯錫，現在又是應奶奶的身邊人。你想想看，你我怎可入到應府園子去硬碰硬，那美人兒是應奶奶的什麼人，還不知道。」

王演升一番話，說的龐長庚都冷了，可是王演升卻另想出個辦法來。大廳叫他小兒子環官來，對他道：你去後頭請你沈媽媽來，到你娘房裡我有話和他說。環官答應去了，王演升道：這沈媽媽是這西郊專跑王爺們和貴家園子穿珠花做生意的。應奶奶因爲終年住城內，所以少去，應府之人，認是熟得的。我要她明天去查明，那人兒是誰，你今夜不用返鼓了。」王演升打聽着，沈婆子來到，王演升吩咐一番，沈婆子滿口答應道：「只怕沒有這人，有時一定可以見到。明早騎小毛驢去。」次日沈媽媽帶了新穿珠花盒子，騎驢到應家園子的東門。門前的人都認得她，一見面就笑道：好快的耳報神，我們奶奶已經回城裡去了。沈媽媽帶了一架盒子，一直來到正軒。遇到兩個媽媽上人笑着讓她進去，沈媽媽熟路熟人，告知她道：給你們新來的小姐送活計來了。兩個媽媽都向她問好，笑着說道：奶奶回城，這小姐正在裡邊。媽媽倒要不可不去見見這位……

三姑六婆 五體投地

乾姑娘，跟神仙似的，兩個婆子陪了她，一路的來到房門，便跟了仙姑娘說話。婆子們對小仙說道：這沈婆子的珠花最有名的，是從各府園子用熟了的。楊小仙正閒的無聊，沒奈何請了安，抬頭看了，小仙心裡暗暗想道：王大爺是派我來撿這個丫頭兒的。這一份美差事，原來是這樣一個阿物兒，倒在郊外幾十座府園，想不到第一見。㊁

魔女島

王香琴

十：艱難一死

雖然，此亦無可奈何之事，使彼如我，恐不祇囚禁而已，必且殺之。巫天秀不敢語，共歸宮內，戚然不怡，默念錦玲年少，就此囚禁，實非辦法，且練霞裳之性情難測，倘以一滴鴆下食中，錦玲即不能保，思至此，更感不安，練霞裳似知其意，笑曰：「夫郎，不當胡思亂想，在目前而推測未來之事，一無是處，汝當關懷錦玲老死於石室之內，復懷疑不久之將來，吾以一杯鴆殺錦玲，此則未免杞憂，人事變化，毋不可測，即明日之事，亦難逆料，夫郎當自安，我可誓於夫郎前，永不鴆錦玲，島主人之行動，全島人所注視，既許夫郎不殺在前，自不能殺之在後。」巫天秀謝之，練霞裳倚於懷內，欷歔曰：「夫郎，當吾爲島主時，嘗卜於神前，得神啓示，吾之功業不弱，但得位之年不永，所謂得位之年不永，則是吾之壽命，不久即將盡絕，而前之島主，向我訓誡，謂吾淸心而心慈，此非英雄所當有也，大英雄非無情，貴能以理智自保，溺於所愛，足誤此生，又嚴厲表示，魔女島孤懸海外，本可爲世稱雄，且有三寶在山，無人能敵，但有外人入島，島必亡，當其以此啓訓時，在島神廟內，出彼之口，入我之耳，吾未嘗以此告人，今既不能揮慧劍而斬情絲，又爲夫郎故，赦免錦玲一死，均犯大忌，自知不是，卻無如何，但願夫郎雖愛錦玲，仍亦愛我，勿令我爲亡島之罪人，縱繼一男子故，失去此島，無面目見歷代島主於地下。」練霞裳言由衷發，一往情深，巫天秀悲從中來，擁練霞裳而哭，巫天秀雖愛錦玲，亦愛練霞裳，自入島以來，經練霞裳垂注，即無殺練霞裳之心，至是聞語，更感哀悼曰：「天秀無吾島主之理，彼此此心，可質天日，但亦不願錦玲老死於島內，願島主憐而赦之。」練霞裳曰：「縱之去乎？」巫天秀曰：「倘能如此，則深感主人大德，遣彼去，令前此被擄之路人水手與俱，則島中捨我之外，再無外人矣，島當可保。」練霞裳意似稍動，再問曰：「汝能捨之乎？」巫天秀淚縱下曰：「我已再三思維，彼此勢難兩全，我有島主，不當復有錦玲，縱之去，既見島主之大德，亦以慰吾之情，錦玲年少美麗，既歸百鳥島，不患不得所，即不然，彼感島主不殺之恩，必不再作他想。」練霞裳又默思移時，點首曰：「如是，捨郎君外，我寧不願留外人於島內，明日，當以此意告錦玲，彼以爲可，則遣去，夫郎當知，君彼不願去，必強之去，彼自溺於海上，寧非拘礙於無……」巫天秀深然其論，巫天秀於練霞裳之大仁大義行動，不能無感，練霞裳呼一青衣人入，命準備一大船，內貯十日之糧食及清水，在南口邊消侯令，此是釋放錦玲之表示，練霞裳要坐言起行矣。㊄㊃

賣魚保探案

這一回：尹師爺廣州得珍 高佬文赤柱追賊

條件，如果陳起騙到了陳斯記老闆娘的錢，是三七拆賬。老王曾借給陳起一百五十両銀，便是在訂下了條件後履行。另一位廣州撈家無意中聽到了老王的計劃，卻暗向老王口風，由他先交五百両銀給老王，換取了陳起，談明以後取回陳起的數目，無論多少，統歸新撈家所有。至於向陳斯記老闆娘騙取錢財，仍委由老王居中奔走。老王素性貪婪，不甘置身事外，仍願任斡旋，是打算從中再撈其油水。老蒙神通廣大，他答應了那使橫手說服老王，將陳起放走時，早已暗派夥伴先到廣州，向老王和那另一位撈家大施壓力。老蒙還自掏腰包，送給老王等一筆錢。這說得已得到賣魚保的答應，今後老王再到香港，決不難爲他的。老王知到獨順等款在找來錢，原來還是由老蒙的夥件向老王通知的。

現在，且又兜轉筆鋒，講到花鷄七這十幾天來，在鷄籠環踩死嬰一案的波折。那天深夜翻泥挖穴沒找不到死嬰的去向，賣魚保並不灰心。他吩咐高佬文和花鷄七一干人等，務須找齊鷄籠環地保，問他在近半年內，有沒有陌生人移居到鷄籠環附近。

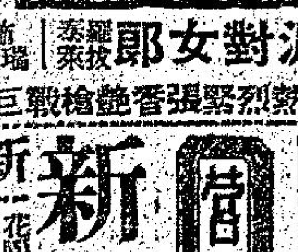
花鷄七不分晝夜，東由薄扶林起，西至香港仔止，不辭翻山越嶺，踏遍了許多齒地，問遍了許多分散在山頭耕作的客籍人，才找到了約摸近廿戶的菜農，他們都是近半年來，才從別處移居到鷄籠環附近的。花鷄七據實向賣魚保同報。賣魚保隨再吩咐各手下，務須從這廿戶菜農中，再找出有無在地痞掘撈錢銀珠金騷後的一兩天，便匆匆離開了現居，遷移到別處的戶口。他們是甚麼人？講甚麼方言？遷移到甚麼地方去？祇須從這近廿戶菜農鄰居，他們會知到一些消息。

遲遞花鷄七精細，他從幾家菜農中探到了有四五家，卻是在他們翻泥挖穴後兩三天搬走的。據說，有的徙置到石澳，有的徙置到荔枝角，有的搬入市區民村。多數都是客籍人。祇有搬入市區的，說話卻帶廣州口音，而且還是孤身漢。

賣魚保找到了地保，和得到了屋身主的鄰近協助，分別在西營盤各處巡邏了近五天，才在西營盤發現了這個單身漢的行蹤，努雞捕他時，卻給他溜走了。問到鷄籠環他的同居時，據說他來自廣州。據說他打算在香港勾留一些時日，等找到了船期，便過埠到石叻去。他隨身沒有甚麼東西，祇有兩個包袱。花鷄七再踏勘一下他住過的房間，卻找到一塊紙頭，是寫着甚麼字號的大眼鷄，某月日開往甚麼地方，船泊甚麼地點等字樣。這些船期內，有一艘是開往石叻的。㊇㊅

……結果呢，發覺和她的情人從此以後倒可以明目張膽的來往了。這正是不吃醋時吃醋，吃醋時，他卻又不吃醋了。（下）

豪華·百樂門 最後今天獻映 美高梅緊張槍戰彩色巨片 碧血黃金 THE BADLANDERS 阿倫列特 尼斯鮑寧 主演 全部南美情調 緊張熱烈打鬥 明天獻映 派對女郎 羅拔泰來 絲丹麗主演 美高梅熱烈緊張香艷槍戰巨片！



東方·麗斯 今天四場映完 英國巨片 戰爭與愛情 In Love And War 湖海梟雄 美加線彩色片上中文 仕女圖 明早 潘安 戰圖生死突 明早全部彩色片

利舞台·普慶 最後今明兩天 關克公司超越大名片 諾曼威士頓 傻人當兵 THE SQUARE PEG 全片笑料保證到頭至尾！片上加印中文字幕 普慶明早 暴君妖姬 利舞台明早 霸王浴血 明晚九時牛仔先映 少女嬉春

東樂 今日一天 四場放映 美國梅高美出品 杜思妥也夫斯基名著改編 尤伯連納 瑪莉亞施兒 寶麗嘉 李谷瑪 全部特藝七彩 片上中文說明 手足情仇 Brothers Karamasov 一夕銷魂 犧牲色相 肉債金償 俠士遺風 捨己爲人 惜玉憐香 明爭暗戀 父子同科 五倫顛倒 今晚中五 血戰丹島 明晚 高陞樂劇團

新華 新片 營業 花園街24號 由巴富街口 一間成店上 香港永樂街九號 達昌百貨公司

工商晚報 分類小廣告 每段 大字四個 小字十個 每日一元 收費廉 收效大 無折扣

京華 最後一天 地下火花 學校假期 優待學生 張仲文

最後今明兩天 二十世紀霍士公司超級新彩色巨片 糊塗人多福 THE SHERIFF OF FRACTURED JAW 堅尼夫摩亞 珍曼絲菲 主演 明晚九時牛仔先映 歡樂人家

勝利大廈 太子路157 三樓一層 交通便利 租價廉宜 請電 生記租務 22786

寫字樓出租 租賃

國際攝影學院 招生

新張酬賓 特選猛片 快樂

德國 至快牌 電焊雞 快熱 耐用 價廉 50-W 75-W 100-W 150-W 200-W 300-W 450-W 600-W 800-W 式式俱備 電話：30657 22840

白蝕 白蝕特效專藥

癬 王廣發

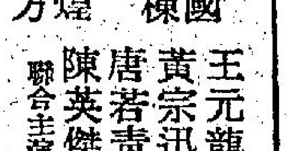
西藥 鐵掃牌 好外科膏藥

公寓 新型設備 深水埗大旅店 九龍大埔道 電話 招待週到

二樓招租

玉女影迷渴望已久 林鳳新片來了！ 太平 環球 北河 油麻地 利舞台 快樂 新… 明天七院聯映 邵逸夫監製 周詩祿導演 七彩巨片 玉女驚魂 假期 教育 兒女 唯一好片 林鳳主演 張英才 麥基

麗都 仙樂 今天續映 張仲文 王引 嬌娃鐵漢初次攜手 江湖恩仇 監製 陳國棟 導演 唐煌 萬方 王元龍 黃宗迅 唐若青 陳英傑 聯合主演 張仲文被撕衣 彩雙峯赫然呈眼前 東方創業巨獻 國華發行



東樂 注意明晚開演 李少芸編劇 余麗珍 麥炳榮 梁醒波 彩虹女 林錦棠 靚次伯 江平 鳳凰女 高陞樂劇團 注意首夕提前七點響鑼 先演六國大封相 續演李少芸最新編撰美麗神話傳奇故事 千面美人魚 萬金佈景服裝 七彩光管戲服 海底幻變奇景 保証前所未見 夜場票價：元半至七元六

于業務經營，極爲努力；所以「都城」場面熱鬧，每逢星期日和公衆假期增設早茶 遠敏獻唱 建國東興樓 嚴雲龍 黃展雲 陳紳好

本報廣告部增設專用電話：三二式式一六○號 爲留意爲荷 工商晚報啓

荃灣貧苦人家慘劇 食木薯三口同喪生
母子先死長兒今晨也不治

【本報專訊】昨日下午荃灣一個農家，發生食木薯中毒案，兩人即日慘死，另一名送入醫院後，亦於今晨零時許不治斃命，成爲歲晚時期的大慘劇。

該中毒案發生於荃灣上馬塘村廿一號木屋，戶主名黃生（四十三歲），中毒即日慘死的是他的妻子鍾梅（四十歲），和兒子黃壽山（四歲）。另一兒子黃壽仁（七歲），中毒後送院急救，亦於今晨不治。

黃生以往在澳門做泥工，八年前，他們全家由澳門遷來香港，大約在香港市區生活了一年時間，他的同鄉便叫他們全家搬到荃灣上馬塘村，租一些土地耕種和人家看牛，藉此度日。

黃生又在港府林務部做散工，有工開時一天可得工資僅四元。生活非常困厄。昨日一早，黃生已經去修築荃錦公路，他的兒子黃壽仁也到川龍村小學讀書。至下午三時，鍾梅在田裡拔了些木薯煮作午餐，和幼子共食。四時左右，她的丈夫由外歸來，發現妻兒經已中毒。這時，黃生的大兒子黃壽仁由學校回到家裡，大人在混亂中也沒有理他；怎料他又拿了三條木薯來吞食，不久也告中毒。

上馬塘村鄉人知道黃家中毒後，全來幫忙。黃全背着妻子，一個姓曾的男子背着黃壽山，黃壽仁自己還會步行，數人便沿着荃錦公路而行，一直到一個警崗才報案，當十字車到達荃錦公路上，鍾梅因中毒過深已經斃命，而黃壽山被送往九龍醫院亦告不治。黃壽仁送院後雖經急救，但亦於今晨零時斃命。

警方現已將死者曾吃過的木薯等取去化驗。

數年前許多人都用木薯充饑，根據當時的經驗，長食木薯會有惡劣後果，但不致即時致死之嚴重，推測死者所食者未必爲木薯，而可能是一種類似木薯之類的植物，但實相如何，尚待法庭正式宣佈。

醫藥工作會議 四國代表報告
日菲代表今天專題演講

【本報專訊】東亞瘧疾醫藥工作會議，昨日進入第二天，由各國代表分別報告該國醫藥之一般情況及各瘧疾醫藥工作者所担任之任務。

印度代表謂：印度政府已展開第二個國民健康計劃，農村醫藥服務改進，在該項工作中，瘧疾醫藥工作者，均積極參加。

馬來亞之瘧疾醫生狄芬杜爾稱：在馬來亞農村區設立醫療站，是急需的重要的工作。

日本代表大齊醫生稱：日本正推行節育計劃，以控制人口增加，同時，正提高護士之職責，以負更多之任務。

菲律賓代表甘勸斯醫生謂：菲律賓正進行與肺病及營養不良作鬥爭，瘧疾醫藥工作者，均參加此種運動。

昨日中午，那打素醫院舉行招待會，下午全體代表舉行秘密會議。今日黃昏，會議將繼續舉行，由日本代表演講日本之防病運動，及由菲律賓代表演講「病室及公共衛生之護理」。（乙）

英鎊報張 金鈔回挺

【本報專訊】今晨金鈔開盤：K金二二五〇·九，（四十分）二五五，期鈔開七·五，…三二五，隨升五·七四。裁稿時（九時四十分），業再回在五·七三七五。倫敦鎊眼鎊漲三文七五（二·七九六二五），又創見新高價。紐約鎊眼鎊報乙式（二·七九三七五）。美電按五·七五五，通天單按五·七三五。今晨金鈔價果回挺，足見今天本報所測斷，同保持合尺度（工商版金融稿）。（乙）

今日天氣

【本報專訊】天文台今晨報告：中國大陸東部、朝鮮及日本之氣壓頗高。

預測：今日吹和緩東南偏東風，天色良好。今晨七時，天文台氣溫紀錄爲華氏表六十度，濕度爲百分之九十五。

昨日最高氣溫紀錄爲華氏表六七·二度，最低爲五八·五度。（乙）

卑路乍街住戶 清晨被賊劫
暗入明出劫去七百餘元

【本報專訊】多宗械劫案仍未破獲，今晨卑路乍街一住宅又被劫。

今晨劫案發生於清晨四時許。卑路乍街一三一號二樓，被兩賊暗入明出，掠去財物值七百餘元。

據報兩賊一持看來是手槍的物件，另一則持利刀。

該處爲瑞昌祖庭東主陳乃瑞之住所，陳常居廠內，甚少返該處住宿，只餘其妻鄧燕華及一女兩子居住。

據說今晨三時許，鄧氏發覺有竊匪進入屋內，但遭賊人威嚇，其後賊匪逃去，鄧始報案。

據悉：賊人可能是用百合鎖匙開門進內的。

鴨蛋也漲價
大陸人民靈宰雞鴨 蛋量大減無貨運港

【本報專訊】雞蛋漲價，月餘未見轉跌，鴨蛋價格，昨日起又告漲升。據說：中共在港之統銷機構，已決定由今日起，將鴨蛋價提高。

蛋類漲價，是大陸推行「人民公社」後對本港民生的嚴重影響之一，原因是人民入社時都將牲畜家禽屠宰，因此雞蛋來源缺乏，又因近年節期銷量增加，在彼消此長的情況下，雞蛋價格乃直線上升，打破近年來紀錄，鴨蛋方面雖因銷途較狹，一時未受影響，但這種情況，昨日起已轉變。據蛋商稱：中共機構昨日已通告由今日起要將鴨蛋批價提高。

左派宣傳幹部 奉令赴穗開會
聆聽毛酋辭職解釋

【本報專訊】今晨英文報載稱：此間之中共首腦分子，已奉命赴廣州參加一高度秘密會議，聆聽毛澤東辭政府主席之解釋。

此項報告，係在中共首次透露毛酋仍在漢口之後傳出。此間報告，廣州會議之召集，目的係予主持宣傳之左翼分子以適當訓練，俾能對付任何有關共區發生麻煩之報告。在毛澤東之下台，已使許多共產黨人與黨部，深感迷惑與消失幻象。雖經中共大加解說，但農村共幹與黨人間之猜疑日增，並傳說毛已遭政變所倒。爲應付此嚴重局面，據報，數以萬計之死黨與「解放軍」已調派下鄉。（日）

明天大除夕 渡輪 巴士 增班

【本報專訊】明日是一九五八年除夕，港九水陸交通將於是晚延長行走班次及在一九五九年元旦日增車行走。

天星小輪及油蔴地汽車渡海小輪，均在除夕延長行走至翌晨（一日）三時止。

九龍巴士公司由尖沙咀總站開出之第一、二、五、六、七、八、九、十等線，均延長行走至翌晨二時零二分，至於由佐敦道碼頭開出的第十一及第十二號兩線，尾班車開出時間延長至翌晨二時，其餘各線則照原定時間收車。

由香港統一碼頭開至荃灣小輪在除夕及元旦的尾渡對開時間，延長至晚上十時，並每隔三十分鐘對開一班。

一九五九年元旦日，九龍巴士公司除增派巴士十餘部，加入行走新界元朗、荃灣、上水、西貢、大澳門等郊外綫外，另增闢由佐敦道碼頭至青山十六號C綫，共派巴士五部行走，每隔三十分鐘對開一班，全程收費九角。

今晨白沙道 汽車傷小童

【本報專訊】今晨十時卅分許，銅鑼灣利園街附近白沙道交界處，一小童被的士撞傷，後被送院救治。（尚）

警隊開到永勝街 破獲規模白粉檔
兩道友跳樓逃走跌傷送院

【本報專訊】警方人員今晨奉命前往永勝街Ｘ號二樓，搜查一白粉檔，當時有兩名道人於急忙中由廚房跳下地下天階逃走，當場受傷被捕，由警方送醫院留醫，據說其一傷勢頗重。

據說該處是一個頗爲旺盛的白粉「架步」，日常道友出入，其門如市，警方早已留意，但該「架步」偏有專人在街頭及梯口「睇水」，只要有陌生人到臨，便通知屋內人疏散，所以警方多次搜捕均未成功。

今晨警方又往搜查，據說「睇水」的人適不在場，故警員能順利抵埗，拍門叫搜查，當時室內有男子多人，正在吞雲吐霧，其中兩人聞警方到達，忽忽走到廚房，跳下地下天階逃走，當時地下住戶正有多名婦女在洗澣，兩人從天而降，引起各人驚呼，警員聞訊，即下樓將兩人拘捕。該兩道人均已受傷，警員乃召救傷車將他們送院救治，兩傷者一姓張，五十七歲，傷腳，一姓朱，四十二歲，傷頭，傷勢頗爲嚴重。（乙）

女皇聖誕演詞 電視今晚播出

【本報專訊】英女皇伊利沙伯二世今年聖誕日從御座向英聯邦各國發表之聖誕賀詞，官式電視紀錄片，已於昨晚運抵本港，即於今晚九時零五分開始由麗的映聲電視播映。麗的呼聲播音公司爲顧及本港居民或因事未能及時聽到英女皇之聖誕致詞，特於今晚十時四十分重映一次。此項新聞紀錄片在本港播映，此爲第一次。

新微天畫展 尚有今明天

水彩畫西洋大師新微天第六屆水彩畫展，昨晨假座本港花園道聖約翰副堂開幕，社會各界人士前往參觀者，…爲近年來所罕見。作品內容異常充實，全部均備，其造詣之深，達水彩技術之高峯，畫格自成一家，用筆氣勢雄渾，用水恰當，所寫靜物、花卉、風景、人物均能具體表現超自然之美，色彩妍麗諧和，從畫中顯出清秀，作品中以「破盤蘋果」、「風和日暖」、「大廈之起」、「萬紫千紅」、「港海夕陽斜」、「長洲海色」，當今實無出其右者，觀者咸驚爲欲絕，徘徊不忍去，該會尚有今明兩天，決不展期。

稽核部調查 發選票問題
工姐紛爭太多！

【本報專訊】工展小姐選舉風波，昨日又有新的問題，據說：有人發現了某些競選小姐中所得的選票號碼，竟是一連百多張而是依次不亂的。究竟是什麼原因？是這個競選人得到她的親友或工廠同事聯合來投票，還是有其他的內幕？如使親友聯合一百多人前來，但是在入門處購票的人有好幾位，怎可以得到選票的號碼能依次不亂？

這事情發生後，大會稽核部主任朱榮庭，昨日已展開偵查，並且和主派選票的宣傳部研究，希望能使事情大白。

昨天已有劉瑋翎、鄭麗玉兩名工姐退出競選。有一位還在排位前貼出了個退出聲明，但「理由」這一項目下，則祇寫下一個「？」符號。另一位則說：主辦當局爲什麼決定所有的工姐都是以全身相懸在大會正門的活動宣傳亭，而另一位小姐卻可以用半身而高度性感的相片。事實上，這位小姐性感的相片懸出後，選票大大地增加。（東）

侄兒誤殺親叔案 上訴獲減刑兩年
法庭明瞭被告當時處境

【本報專訊】深水埗南昌街發生之姪殺叔案，經判被告誤殺罪名成立，判入獄八年，被告不服原判，今晨上訴高院請求減刑，合議庭判刑期減爲六年。案由正按察司何瑾及高級按察司魯怡士及萬理格聯席，上訴人蔡樹發，四十七歲，貨車司機，被控於本年七月日在南昌街謀殺男子蔡雲，罪名經高庭審訊後，上訴人之謀殺罪名不成立，但被判誤殺有罪。

今晨上訴人對合議庭謂：他是一個蔡雲已老，如判較長之刑期，則更老矣，被本無意與叔（死者）打架，兒乃汽車之工器方面具，非預備打架者，請求減刑。法庭聆悉後謂：已考慮原案法官之綜合陳詞，上訴人乃因被告妻子與死者有關係，而爭執，此點本庭經已明瞭，且被告因被激憤而殺人，無刑案底，原案陪審員曾請求減刑，但法庭以上訴人有案底，判上訴人入獄四年，另一宗上訴案亦同時審理，該案上訴人洪某被控傷人及販賣毒品罪而入獄，判行爲兩年，上訴駁回。（尚）

三批知識份子 今午專機飛美

【本報專訊】援助中國知識人士協會所安排第三批赴美之流亡知識份子數十人，原定今晨十時乘泛美專機離港，因飛機遲到關係，改今日下午二時始離港首途。此次赴美流亡人士中有三名機械工程師，三名化學工程師，一名土木工程師，馮次淇中將亦乘該機赴美，其餘多屬教育家。（尚）

孔明奪荊州
一聲將軍請回氣煞了周公瑾 閒看工展小姐爭奪與宣傳戰

本報記者天虹

氣候低沉的第十六屆工展會，這回卻由工展小姐掀起了給人注意的風雲，一場劇烈的爭奪戰，梁君麗與林菲兩陣對圓，一陣砲火，劃破了大會的沉寂，這幾天，去工展的人，看看工姐的月貌花容無疑是第一個課題，自然，在芸芸工姐之中，鷸蚌小姐梁君麗與邵氏工姐林菲就是最給人欣賞的。

那一位小姐是好是壞？記者不願加以批評，不過一般人初期的估計，邵氏是一間電影公司，向來有宣傳機構設立，特別是文字的宣傳可能佔盡優勢，像一部片子要出爐的時候，文字的宣傳已經是五花八門和琳瑯滿目了，林菲小姐搶得出閘的便宜，一馬領先，果不出一般遊客所料，曾幾何時，梁君麗突然從內欄殺出，一連數天過頭飛奔，林菲遠看了幾天金榜，便是難解難分，于是兩方不能不急謀應付，這樣遂使工姐爭奪戰趨于白熱化。

白刃戰的起源是邵氏在大門樓貼出了佈告，說影星林鳳在廿八日親蒞工展會替林菲助選，向來善用機會宣傳的電影公司，正是一個宣傳的大好機會，一班專寫有讚無彈「電影文章」的寫友，大軍首先開進會場。可惜他們英雄無用武之地，要寫文章，又缺乏宣傳的地盤，除了靠佈告招徠以外，便加上口頭的宣傳，在工展的宣傳部裡，左讚右讚，果然給鷸蚌小姐來一個有力的威脅，但的，以一個影星來替一個工姐捧場，何況場內的宣傳先鋒老早散播消息，說由林鳳當團長的「玉女影友團」就有三萬人，號召三萬團員投林菲一票，確有雷霆萬鈞之力。宣傳上，邵氏勝了第一仗。

然而，宏興鷸蚌的梁君麗不能忍受挨打，她開始反攻了，邵氏夢想不到梁君麗也是「玉女影友團」團員之一，她以團員的資格質問團長林鳳爲了什麼不擇自己的團員，爲的梁君麗便是千萬萬確的團員，林菲呢？卻無人曉得她是不是團員，假如不是的話，作爲團長的林鳳怎樣交代呢？

所以梁君麗的談話一經發出，到了廿八日那一天，林鳳的芳踪不知何處，很多「玉女」說團長而不來，看熱鬧的男士們也無熱鬧可看了。

林鳳說來而不來，又是什麼的一回事呢？很多人就有了付惻，據記者所知的「玉女影友團」的組織不過是少女觀衆的影子而已，爲了增強林鳳的聲譽與地位，才有這一個團的誕生，加入作團員的祇有一件條件，凡屬十九歲以下的都統稱爲玉女，凡加入作團員的都有資格在林鳳領導下展開所謂「娛樂活動」，有時到片場看拍片，有時在麥花臣球場參加晚會，最多人參加活動的一次是三千人，凡屬參加作團員的，由團寄給你一個團證，證裡的條例：㈠參加「玉女影友團」不收費用。㈡本團無組織形式，一切娛樂活動臨時舉行。㈢持本証者，可憑証參加本團舉行之各種娛樂活動，除無其他用途。㈣本團舉行之各種娛樂活動日期、地點、辦法等，將透過星期五在××報及××日報之專刊中公佈，不另發函通知，正團長林鳳，副團長唐丹、夏穎。

這一個團證是全世界證物獨一無二的格式，團章之外有廣告一則，是介紹兩部未上演的影片，某某導演，不消說主演當然是林鳳，團證的面印了林鳳的相，背面是夏穎和唐丹的相，相子的下面又印了四部未上新片的名字，演員什麼？導演什麼？這種證件形式却不敢恭維，然而一個團證，三萬團員不算得怎樣多。

說這大工姐的爭奪戰，勿寧說是宏興鷸蚌與邵氏公司的宣傳戰，邵氏爲了捧林菲，無非借林菲參展工姐作幌樣：當選了工展小姐的林菲將來馬上拍片成爲玉女明星了。工展小姐的選舉絕不是能否演戲作定奪的。去屆的高惠芬何嘗今天做了電影明星？動員到林鳳來助林菲的競選，目的是在林鳳而不是在林菲，宏興鷸蚌也因爲這一着而深恐受到影響，于是向大會提出獻議和梁君麗發表談話，有意或無意的把邵氏作爲宏興宣傳的把柄，林鳳官先裹足不前，梁君麗這一反攻顯然得全勝，整個戰局就在乾坤一擲之間佔盡上風了。

目前，梁君麗雖然壓倒了林菲三千票，這不是絕對勝利的，時間還有一個星期，這一週是最後的搏殺，除非邵氏不要，否則當有第二次大進攻，也當然的宏興也有一套大應戰的計劃。照途來說，「玉女」跑過了大石鼓，還沒有達到直路，「玉女影友團」的票大部份落在梁君麗的手上，無異替鷸蚌小姐加了幾碼，這一幕三國志中「孔明入荊州」的一幕，周公瑾轉戰長江，進薄荊門時，孔明已高座荊州城樓上高呼「將軍請回」。

水星街今晨小火

【本報專訊】今晨十時卅分，北角水星街二十號二樓發生小火，同居即電話報警，消防局派出滅火車兩輛馳至時，火已熄滅，幸未成災，原來是該樓廚房燃着雜物，沒有損失云。（文）

馬經
元旦日上陣各駒 準備與近況綜述（下）

文王

第六場

從心所願勝一哩後，休息八週，至上月底始復課，已準備了一個月，出練正常之極，近課加緊磨礪，勇達顚峯。恒景賽後，休息一週，復課三次六化郎，積極適常，在勇況中。紅光勝後，休息一週，試兩課六化郎，一課半哩，磨練更緊，更進一步。斯利時勝十一化郎後，復課個多月，程序正常而少砥礪功夫，僅及水準。外習上次不出，停操半月，上週始復課，快一哩及六化郎各一課，尚及水準。紫深盧雅後休息八日，復課六化郎兩次，半哩一次，仍在勇況。

第七場

拔萃休息一週後復課一次六化郎，上週全缺，大致不出。百年達休息一旬，復課六化郎及一哩各一課，稍有進展。欣欣休息一週，復課兩次六化郎，上週未缺一課，未見進步。維多利亞城休息一週，復課六化郎兩次，半哩一次，較前有進。唐璜休息兩週，復課一次六化郎，無甚進展。愛丁堡休息一旬，復課兩次飛快六化郎，應磨應急，在勇況中。金城休息六日，復課兩次半哩，一課六化郎，較前累進。金捷時休息了五週，復課四次六化郎，仍無大進。梅賽未復課。士玉子上次不出，磨練加緊，近課尤積極，在勇進中。翩翩休息一週，復課半哩及六化郎各一課，尚無大進。誘惑休息四日即復課，兩週試三課一哩，一課六化郎，較前稍進。歡迎休息八日，復課六化郎一次，一哩二五一次，準備仍足，狀態保持。

第八場

明破休息六日，復課半哩、六化郎及一哩各一課，仍無大進。美麗華休息六日，復課兩次半哩，一哩及六化郎各一課，積極適常，進展甚速。朱勳帶上次不出，縱試六化郎及一哩各一課，脾氣稍熊，頗有進展。凱歐休息一週，復課三次六化郎，再進一步。衡頂登休息一週，復課三次六化郎，謙勝前時。佳人休息五日，復課半哩、六化郎及一哩各一課，較前有進。凌波仙子久未出練，大致不出。記得休息一旬，復課半哩及一哩各一課，再進一步。復活轉入齊廊後，先後試三課半哩，一哩及六化郎各一次，累勝週前。海覇休息六日，復課兩次一哩，半哩及六化郎各一次，進展頗多。

第九場

美國甘弟久未上陣，早課則未驟，兩月來出練正常，近課表現，已有起色。神童編班後，磨練了四週，試七課六化郎，一課一哩，準備十足，在進步中。星座休息五日，復課半哩及六化郎各一課，勇況保持。郵牌敗于狂歡後，六週來磨練不驟，但無進展，勉及水準。佐治波治自上月初旬過後，上賽不出，曾缺操兩旬，復課一次，又缺操兩週，上週復課一次半哩，忽操忽停，疏練曖昧。好現象兩月來早課不停，始終在磨練中，近課加緊，已達勇熟。大王中途缺練兩週，復課後試五次均半哩，尚及水準。羅高立缺練四週，近復課三次半哩，兩次六化郎，忽緊忽鬆，無大出色。諾貝爾獎勝奇做後，每週僅試一課，五週來試四課六化郎，一課一哩，手法雖緩，仍在水準上。金寶缺練兩月，近轉入扦廊後，僅試過兩課一哩，一課半哩，未臻水準。流星一哩落第後，休息了三週後，復課一次，又缺練三週，近始復試兩課半哩，一課六化郎，全無進展。

第十場

亞洲鑽石一哩落第後，上賽僅試兩課，結果棄權，缺操四週，近復課一次半哩，疏練未進。胡蝶勝一哩後，上賽棄權，出練較疏，近試兩課半哩，勁態不明。隨我來勝後，休息五日即復課，試慢六化郎及半哩各一次，仍可保持。金鷹勝後，休息一旬，復課六化郎及一哩各一課，在保持中。喜力勤敗于信友後，曾休息三週，復課後程序正常，先後試六課一哩，兩課六化郎，磨練甚緊，在水準上。大文豪久未出練，大致不出。洛神休息一週，試兩課六化郎，一課一哩，勇況未減。愛樂公主上賽不出，近試四課一哩，磨練甚緊，在勇況中。勇王子于上賽棄權，近試三課一哩，一課六化郎，磨練更緊，進展甚多。積極夢霞休息一週，試兩課六化郎，一課一哩，還勝週前。信友未復課。維多利亞山休息五日，復課兩次六化郎，一哩及半哩各一次，磨練更緊，再進一步。

女郎理髮最溫柔 玉手摩頭心已醉
笑臉迎賓款待週 休從技術作苛求

△每年冬季，不少善長仁翁，發動濟貧運動。對於貧者是不是得濟，我不知道。但是鄰居的收音機，却大嚷傳來：「豔到濟一文，當到無一文」等怪名辭不一而足。有一位住徙置區的仁兄，竟然寫：「徙置區好多蚊」。但是衞生局的辦事人放了假，徙置區是否好多蚊，他們是未暇研究了。

△「月份牌」（月曆）是價廉而有效的宣傳工具。因此不論大大小小的廠商，都大量印送。可是，中國人是講吉祥的。有些因商標不大吉祥，送都沒有人要。例如一頭猛虎呀！攝人要都難。最搶手是美女。不管中西，女性總受人歡迎。尤其是肉感的。

△有一部份人喜歡去光顧女子理髮室，究竟女理髮師的技術比較男理髮師孰優孰劣？那是另一問題，但據喜歡此道的朋友說：「女子理髮比較廉宜，而且除了理髮之外，還有秀色可餐，躺在理髮椅上有纖纖玉手摩頭撫臉，何樂不爲？」原來醉翁之意，是在此而不在彼哩！

△昨天幾個工姐因爲未獲派出大量影星照片吸收了不少選票而大鬧宣傳部，先後有鄭麗玉和以大胸圍號召的朱莉燕，甚至現在仍列第四名的伊蓮娜也表示不滿，小姐發起脾氣來，連職員都嚇到面無人色。

△在粉嶺山腰「聞」「學堂」一班學員在香港渡假歸來，在火車廂裡，打開話匣，衣服古靈精怪，有時滿口英文，有時滿口市井俚語，座中搭客心情忐忑，深恐膽子虛懷，那就命該倒霉。讀此學員將來替市民服務，真使人不寒而慄。

△昨晚新雅樓頭，衣香鬢影，賓客盈門，穿的有晚禮服，有西裝裙，五光十色，女客所原來是姪妮女戴京學校校友聯歡舞會，個個小姐都是能剪能戮的服裝專家，穿起來像服裝表演。

△在籌舞會之前，影星林黛小姐姍姍來遲，她被歡迎之後，便主持抽幸運獎和頒獎禮，她在頒獎中，其中一種是洋娃娃小孩玩具，而領獎的是個男子漢，當她把「孩子」交他時，全場都笑起來，有人大聲呼道：「林小姐演天姬送子。」

△中環電車路某酒家，昨天貼出長紅，作公開招聘年青貌美的侍應生，紅紙寫着「不拘有無經驗，年廿歲至廿五合標準，應徵請進」，這酒家可謂別開生面。

△香港的足球運動特別興盛。不論街頭巷尾，有空地就有小孩子踢球，甚至成年人也參加一份。皇后碼頭塡海的新地的空地，每日下午都有人踢波。現在上環塡海的空地，也天天都有幾隊小球隊出現。

△美國推銷大王訪港，有一位推銷員去旅館找他，請光顧這推銷員的商品。可是推銷大王因要外出，不予光顧。那位推銷員纏着推銷大王，那個推銷員改變主意，要求推銷大王賠償美金五元。因爲推銷大王的著作：「當顧客說不時，才是推銷開始」。結果，「推銷大王」爲了保持著作信用，竟光顧了那位推銷員推銷的商品。

△北角有某舞廳之樓梯底，設有一擦鞋的，生意甚旺，下來的人多數是從樓上下來的，原因是諸君跳舞時，鞋子一定被踏污了。

△香港小孩子的玩意，跟成人的衣服流行性一樣，孩子們在街上碰見的，不是打波子，就是每人各持玩具槍，「追追」的在玩耍，不少這類玩具的拍拍聲。

天姬送子嘆來運 抱個洋娃占弄瓦
幸運臨頭喜可知 却嫌保姆是男兒

東莞同鄉會 選出新會董
學校奠基後慶功宴

【本報專訊】東莞同鄉會自獲准註冊爲有限公司後，即依照新章進行改選，選舉票發出旬餘，昨（廿八）日上午十時，由全體選舉監票委員黃展雲、陳滿堂、麥杰浩、溫達明、梁潤、馬亦駒、劉告起、羅福祥約同全體理監事在該會舉行選舉開票，辦理驗票統計事宜。計當選爲第七屆新會董者爲：周錫年、陳滿堂、方伲、周雲川、梁潤、馬亦駒、溫達明、麥杰浩、[illegible]、麥杰平、鍾祖昌、鄧冠英、歐懋川、黃伯英、梁澄波、梁其等五十九人。得票大多之羅麗娟、王漢青、莫耀、駱朝基、林蔭裕、王錦明、任洪、袁見成、尹桂等九人爲候補會董。選舉開票後，隨於是日下午四時齊赴參加該會學校奠基典禮，由會長周錫年所主持，典禮完成後，該會會長周錫年，理監事長黃展雲、溫達明、陳滿堂、麥杰浩、梁潤、雷少明等在高壽大酒樓設宴慶功，邀請全體理監事及落力募捐之同鄉彥俊，筵開數席，備極歡暢，至午夜始盡歡而散。

足總定期週五研訊
劉志霖及會華事件

【本報專訊】足總國際小組，今天下午五時三刻召開會議，商討下月十四日，日本隊在港舉行表演一場，及慶祝新年，捷克、巴西與國那一支勁旅來港賀歲等問題。

足總紀律小組，亦定下月二日（星期五）召開「球事法庭」，研訊「巴士大聲」，研訊劉志霖負傷被調出場的事件。本報記者曾問過當場球証他加地對該項事件之報告書，內容有指控「矮腳虎」與「釘仔」于下半場四十三分鐘，兩人因爭球作野蠻式之糾紛，而動武殴打之外，並指控巴士右中衛梁杰，曾于下半場與之勁作，互有危險之動作，當時梁曾受傷，出場診治，當梁杰復出戰之時，球証曾向加梁以警告的了，故向足總報告其事。在此之前，他加地又認爲，于上半場卅四分鐘時，他已因警察會之六號球員左中衛曾華的「危險動作」，曾加以警告云。他加地又表示：于下半場休息時，他曾向警察隊之教練，及其隊長予以勸告，請此嚴重。促使警察小心從事，不要再動粗犯規云云。惟此次巴士、警察兩隊因此三將之去留，如果此三將有甚麼「三長兩短」，對巴士足勝利出場，千辛萬苦，始掙得之「矮腳虎」、「釘仔」的話，巴士便大有利了。

水泵倒下 壓傷兩人

【本報專訊】今晨九時許，太古糖房側一建築地盤，因水泵架鬆弛，一切裝備倒下，當時有兩工人正在該內工作，乃被壓傷，後由同伴召救傷車送院，傷者一名黎山九（卅六歲），一名李九（廿五歲），幸均非嚴重。（乙）

非禮親妹案 判送感化院
被告辯護律師請求免送院，但官所拒。

【本報專訊】曾被控非禮其同父異母之妹的被告人陳×劍，十九歲，今晨卒被判入感化院不超過三年。法官說：他犯的罪非常嚴重，非要感化不可。被告在感化院裡所受的教育，相信不會比不上他在學校所受的。

被控人是被控于十一月二日在彌敦道某號非禮他的妹妹，判獄六月。但被告請梁永源大律師請求覆審，梁大律師說：被告根本沒有犯過被控的罪名，不過當時曾被嚇認罪後便無事，故認了罪。

法官翻閱案情後認爲罪名成立，判改送感化院。梁大律師至此提出，謂被告人現供讀至會考班，尚有數月即行會考，如入感化院，則不若請法官判其入獄三兩月，爲恐太影響其學業，如認爲有罪。但法官卒拒絕其請，改判如上。被入感化院者，規定至少不少過九個月。（東）

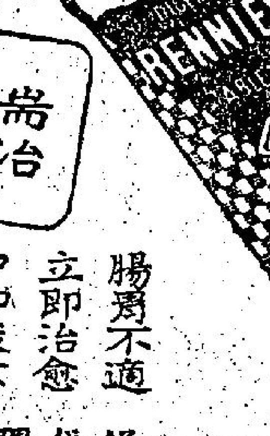
小評
香港人不要發夢

香港有許多人尚以爲毛澤東下台後，中共之暴政會拋掉的。這眞是最兇惡的幻想。如果以中共之鴆酒爲甜湯，則結果必七孔流血的。

日本那位全國勞動組合總評議會前會長高野實，因當中了中共之毒的，入去大陸迷魂陣之後，日昨乘車來港，取道回國。有記者問以中共之「人民公社」問題者，他說：「中共已有計劃加緊步驟推行「人民公社」。」那麼，一般發着中共會取銷其暴政之大夢者總可以醒了吧！高野實是染上紅色的人物，他對中共所知，自比其他的人們清楚，「人民公社」是中共認爲不得了的措施，要將所有黃帝子孫脈底遺忘其傳統優美文化，和放棄本身的一切利益，而做着中共之工具及奴隸。現雖爲方方面不滿，對城市稍爲寬弛，但，事實上中共必要使「人民公社」實現的。故那位親中共之日本人——高野實力言「中共已有計劃加緊步驟推行「人民公社」」！中共之計劃是甚麼呢？無非是殺人的武力吧！

高野實的說話，不獨香港人要聽，凡屬對中共存有幻想的，亦該很清楚聽清啊！（寒）

雷尼 消化藥糖



常治：消化不良 胃酸過多 腸胃氣脹 胃火旺盛

腸胃不適 立即治愈 中和酸素 消除痛苦 美味可口 功效宏大 請即購備 隨時服用

總代理：太平洋行

老年胃病 高貴特效藥，(PEPTULCEREM)

美國 胃瘍斯靈

[illegible]

主治：十年老胃病，消化不良，十二指腸潰瘍，頑固胃病，心窩痛，噯酸，胃痛，胃潰瘍，高醫痛，慢性胃腸炎，胃灼熱。

純爲腸胃機能器官，可使胃腸恢復正常活力

美國派安那公司出品

紐約 中央 大世界 光明 好世界

最後今天 勿錯過機會

電影歌唱片 歷盡滄桑一美人

楊善懲惡·恩怨分明·多情愛·侶終成眷屬

張瑛 羅艷卿 梁醒波 林蛟 主演

監製 鍾啟文 製片 林永泰 編導 左几

紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 金星

明天獻映

立達公司出品 鑼鼓古裝歌唱片

兩大名伶領銜主演 芳艷芬 任劍輝

香銷十二美人樓

監製 許立齋 導演 珠璣

今晚八時半在…

芳艷芬 任劍輝 陳錦棠 譚倩紅 少新權 主演

唐滌生原著